

MANUALE DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO

IT

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

FR

INSTALLATIONS- UND GEBRAUCHSHANDBUCH

DE

HANDLEIDING VOOR INSTALLATIE EN GEBRUIK

NL

INSTALLATION GUIDE

GB

MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO

ES

MANUAL DE USO E INSTALAÇÃO

PT



MODULO WI-FI

MODULE WI-FI

WIFI-MODUL

WIFI-MODULE

WI-FI MODULE

MÓDULO WI-FI

MÓDULO WI-FI



8901619300

| | |
|---|-----------|
| INDICE | II |
| INTRODUZIONE..... | 3 |
| 1- CONDIZIONI DI GARANZIA..... | 4 |
| 2 - CONTENUTO DELLA CONFEZIONE | 5 |
| 3 - DESCRIZIONE GENERALE DEL SISTEMA | 6 |
| 4 - INSTALLAZIONE | 7 |
| 5 - FUNZIONAMENTO..... | 9 |

Istruzioni in lingua originale

Gentile Cliente,

i nostri prodotti sono progettati e costruiti in conformità alle normative europee di riferimento per i prodotti da costruzione (EN13240 stufe a legna, EN14785 apparecchi a pellets, EN13229 caminetti/inserti a legna, EN 12815 cucine a legna), con materiali di elevata qualità e una profonda esperienza nei processi di trasformazione.

Perché lei possa ottenere le migliori prestazioni, le suggeriamo di leggere con attenzione le istruzioni contenute nel presente manuale.

Il presente manuale di installazione ed uso costituisce parte integrante del prodotto: assicurarsi che sia sempre a corredo dell'apparecchio, anche in caso di cessione ad un altro proprietario. In caso di smarrimento richiedere una copia al servizio tecnico di zona o scaricandolo direttamente dal sito web aziendale.

Tutti i regolamenti locali, inclusi quelli che fanno riferimento alle norme nazionali ed europee, devono essere rispettati al momento dell'installazione dell'apparecchio.

In Italia, sulle installazioni degli impianti a biomassa inferiori a 35KW, si fa riferimento al D.M. 37/08 ed ogni installatore qualificato che ne abbia i requisiti deve rilasciare il certificato di conformità dell'impianto installato. (Per impianto si intende Stufa+Camino+Presa d'aria).

REVISIONI DELLA PUBBLICAZIONE

Il contenuto del presente manuale è di natura strettamente tecnica e di proprietà del produttore.



Nessuna parte di questo manuale può essere tradotta in altra lingua e/o adattata e/o riprodotta anche parzialmente in altra forma e/o mezzo meccanico, elettronico, per fotocopie, registrazioni o altro, senza una precedente autorizzazione scritta da parte del produttore.

L'azienda si riserva il diritto di effettuare eventuali modifiche al prodotto in qualsiasi momento senza darne preavviso. La società proprietaria tutela i propri diritti a rigore di legge.

CURA DEL MANUALE E COME CONSULTARLO

- Abbiate cura di questo manuale e conservatelo in un luogo di facile e rapido accesso.
- Nel caso in cui questo manuale venisse smarrito o distrutto richiedetene una copia al vostro rivenditore oppure direttamente al Servizio di assistenza tecnica autorizzato. E' possibile anche scaricarlo dal sito web aziendale.
- Il "**testo in grassetto**" richiede al lettore un'attenzione accurata.
- "*Il testo in corsivo*" si utilizza per richiamare la Vostra attenzione su altri paragrafi del presente manuale o per eventuali chiarimenti supplementari.
- La "Nota" fornisce al lettore informazioni aggiuntive sull'argomento.

SIMBOLOGIA PRESENTE SUL MANUALE

| | |
|--|---|
|  | <p>ATTENZIONE: leggere attentamente e comprendere il messaggio a cui è riferito poiché la non osservanza di quanto scritto, può provocare seri danni al prodotto e mettere a rischio l'incolumità di chi lo utilizza.</p> |
|  | <p>INFORMAZIONI: una mancata osservanza di quanto prescritto comprometterà l'utilizzo del prodotto.</p> |

CONDIZIONI DI GARANZIA

La ditta garantisce il prodotto, **ad esclusione degli elementi soggetti a normale usura** sotto riportati, per la durata di **2 (due) anni** dalla data di acquisto che viene comprovata da:

- un documento probante (fattura e/o scontrino fiscale) che riporti il nominativo del venditore e la data in cui è stata effettuata la vendita;

PARTI DI RICAMBIO

In caso di malfunzionamento del prodotto rivolgersi al rivenditore il quale provvederà ad inoltrare la chiamata al servizio assistenza tecnica.



La ditta declina ogni responsabilità nel caso il prodotto e ogni altro accessorio vengano utilizzati impropriamente o modificati senza autorizzazione.

AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO.

La demolizione e lo smaltimento del prodotto è ad esclusivo carico e responsabilità del proprietario che dovrà agire in osservanza delle leggi vigenti nel proprio Paese in materia di sicurezza, rispetto e tutela dell'ambiente.

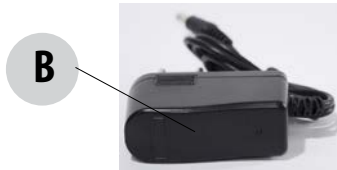
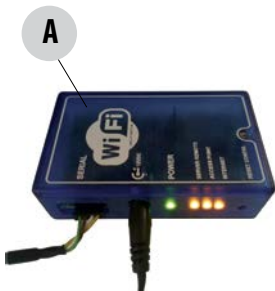
Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio.

Smaltire in modo differenziato il prodotto consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse.

2 - CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

IT



| | | | |
|--|----|-----------------------------------|----|
| MANUALE DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO | IT | INSTALLATIONS- OG BRUGSVEJLEDNING | DA |
| MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION | FR | INSTRUKCIA INSTALACJI I UZYSKI | PL |
| INSTALLATIONS- UND GEBRAUCHSHANDBUCH | DE | | |
| HANDBOEK VOOR INSTALLATIE EN GEBRUIK | NL | | |
| INSTALLATION GUIDE | EN | | |
| MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO | ES | | |
| MANUAL DE USO E INSTALAÇÃO | PT | | |



MODULO WI-FI
MODULE WI-FI
WIFI-MODUL
WIFI-MODULE
WIFI-MODULE
MODULO WI-FI
MODULO WI-FI

WI-FI MODUL
MODUL WI-FI



MANUALE ISTRUZIONI (IL PRESENTE MANUALE)

| | | |
|---|-----------------------|-----|
| A | MODULO WI-FI | N.1 |
| B | ALIMENTATORE | N.1 |
| C | CABLAGGIO | N.1 |
| | VELCRO | N.2 |
| | MANUALE DI ISTRUZIONI | N.2 |
| | SCATOLA IMBALLO | |



ATTENZIONE! L'installazione deve essere realizzata **ESCLUSIVAMENTE** da personale specializzato. Il produttore declina ogni responsabilità in caso di danni a cose o persone o in caso di mancato funzionamento. Il modulo Wi-Fi utilizza la propria rete WiFi domestica; verificare che nel luogo dove è installato vi sia sufficiente copertura.



| | |
|---|---|
| 1 | Collegamento del modulo wifi alla stufa |
| 2 | Alimentazione del modulo wifi |
| 3 | Segnala che il modulo wifi è alimentato |
| 4 | Segnala il collegamento con il server remoto |
| 5 | Se acceso fisso segnala la modalità configurazione e l'attivazione dell'access point per il collegamento al computer locale. Se lampeggiante segnala che la modalità configurazione è in via di attivazione ma non ancora attivata. |
| 6 | Se acceso fisso segnala l'avvenuto accesso alla propria rete WiFi. Se lampeggiante segnala che il modulo stà cercando di accedere alla rete locale.. |
| 7 | Tasto di reset del sistema e di attivazione della modalità configurazione. |

FISSAGGIO DEL MODULO WI-FI

Fissare il modulo Wi-Fi in prossimità della stufa o sul retro/fianco della stessa mediante i velcri adesivi in dotazione.



ATTENZIONE!

NON è possibile installare il Modulo Wi-Fi troppo lontano dalla stufa perchè DEVE potersi collegare con il cavo seriale in dotazione.



ATTENZIONE!

Prima di fissare definitivamente il Modulo Wi-Fi verificare che l'intensità del campo sia sufficiente.

COLLEGAMENTO ALLA STUFA



ATTENZIONE!

Il Modulo Wi-Fi deve essere installato da personale qualificato.



ATTENZIONE!

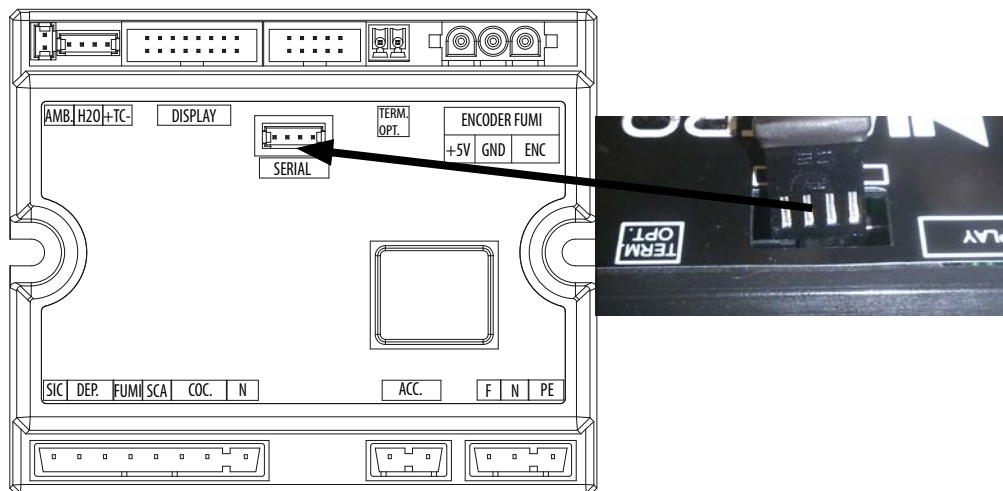
il collegamento deve essere effettuato con modulo Wi-Fi e stufa disalimentate e con cavi di alimentazione elettrica disinseriti.

Collegare un lato del cavo seriale in dotazione all'apposito collegamento sul modulo Wi-Fi.



I capi del cavo seriale sono identici, non è importante quale lato si collega al modulo Wi-Fi e quale alla scheda di comando della stufa. Il cavo seriale è asimmetrico, il collegamento al modulo Wi-Fi e alla scheda di comando della stufa deve avvenire orientandolo correttamente

Collegare un capo del cavo di collegamento seriale in dotazione sull'ingresso serial della scheda di controllo stufa.



CONFIGURAZIONE MODULO WIFI

Il modulo wifi viene fornito in modalità configurazione con la funzione di Access Point abilitata. Alla sua prima accensione, si noterà che il led verde (Power) è acceso costantemente e il led arancione (Access Point) lampeggia per qualche secondo, poi rimane acceso fisso.



NOTA: Se dopo alcuni secondi il led arancione (Access Point) dovesse continuare a lampeggiare, questo indica che il modulo è posizionato in un punto non coperto dalla rete wifi.

Suggerimento: provare a spostare il modulo in altro punto coperto da rete wifi.

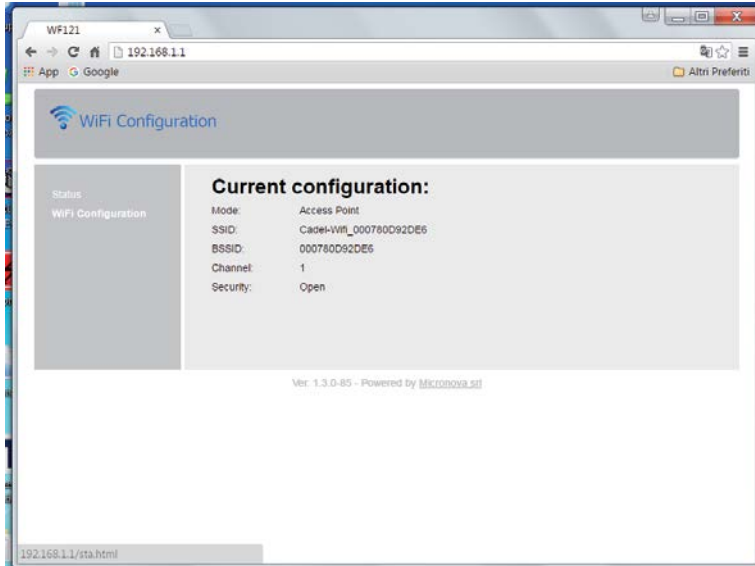
Il led arancione (Access Point) acceso fisso indica che il modulo ha creato la rete wifi denominata '<PLT>-Wifi_[mac address]'. Ora il modulo è pronto per la sua configurazione.

Da un computer dotato di connessione wireless, accedere all'elenco delle reti wifi rilevate dal computer e connettersi alla rete creata dal modulo wifi denominata '<PLT>-Wifi...'. La connessione avviene senza dover inserire alcun nome utente o password.

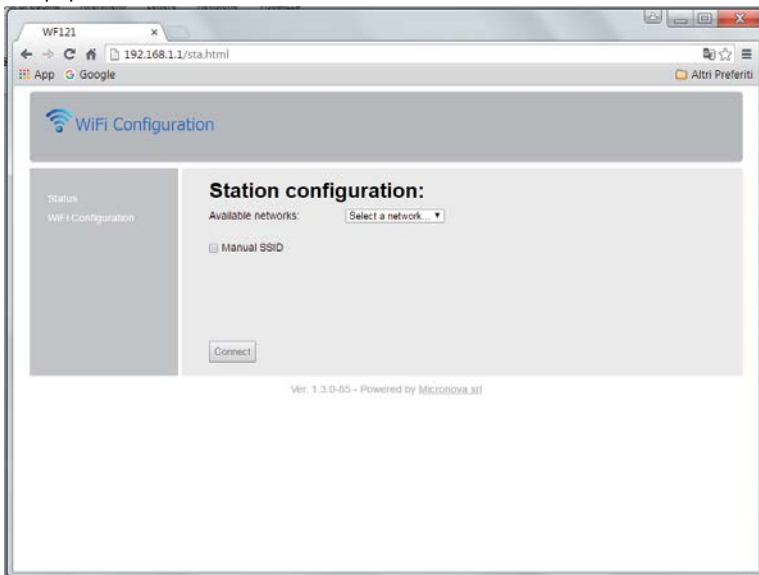
Per accedere alla lista di reti wireless in base al tipo di sistema operativo in uso, consultare la guida specifica del proprio sistema operativo.

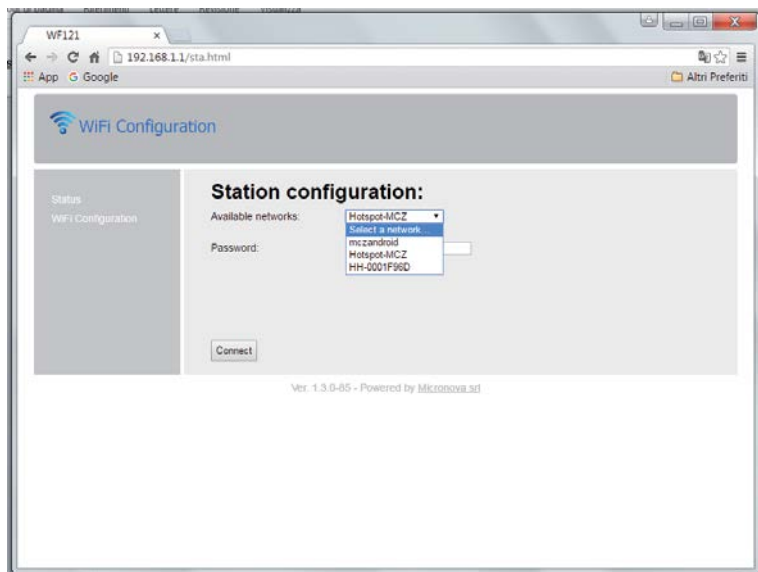
Una volta connessi alla rete creata dal modulo wifi; aprire il Browser e nella barra degli indirizzi digitare il seguente indirizzo per aprire la pagina principale del webserver contenuto nel modulo: <http://192.168.1.1>

Il browser visualizza la seguente pagina.
Selezionare la voce "WiFi Configuration"

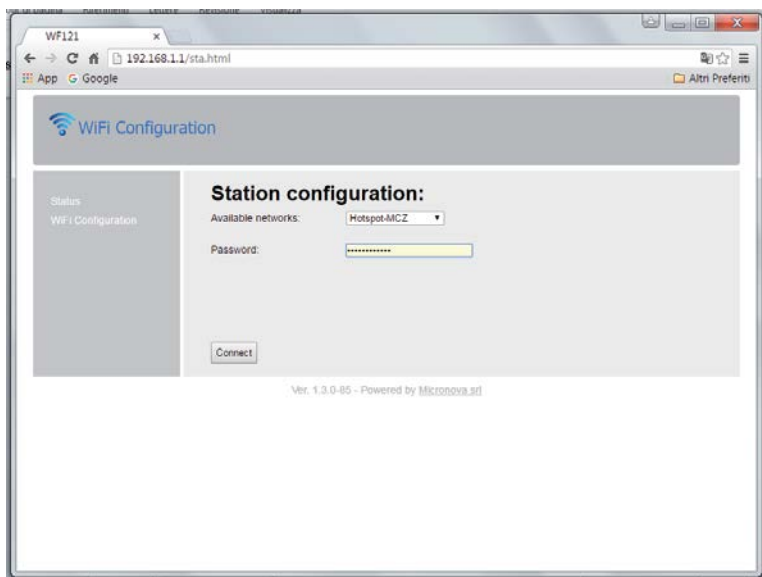


Selezionare la propria rete WiFi

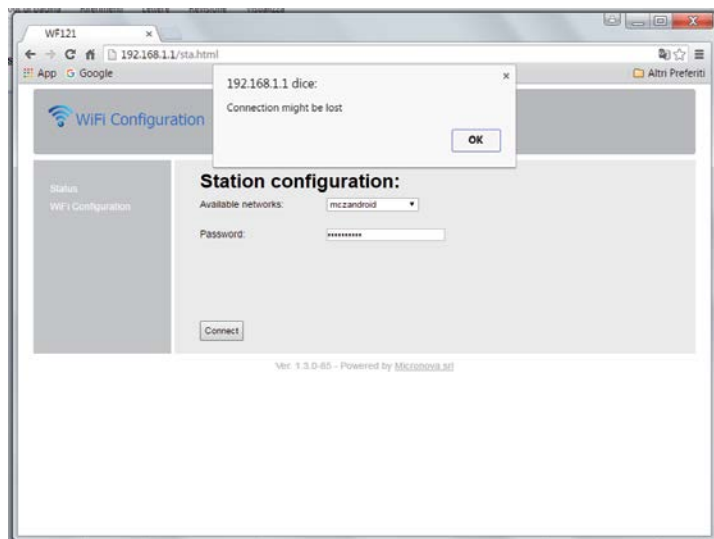




Inserire la password della rete WiFi e premere "Connect"



A questo punto il modulo wifi esce dalla modalità di configurazione, si disconnette dal computer, e si connette alla rete WiFi selezionata



FUNZIONAMENTO

Per poter utilizzare il modulo wifi è necessario scaricare la App di gestione dal portale del proprio produttore del telefono (Apple iTunes, Google play).

I riferimenti dell'APP da scaricare si possono trovare nel MANUALE USO E MANUTENZIONE della vostra stufe/caldaia o sul sito del produttore nella scheda tecnica o Manuale uso e manutenzione che troverete sempre aggiornati.

Il manuale di uso dell'APP è invece scaricabile al seguente indirizzo: www.appmanual.mobi/wifeasy o direttamente all'interno dell'APP.

PROBLEMI/SOLUZIONI

| PROBLEMA | SOLUZIONE |
|---|---|
| Il Led power non si accende | Verificare il collegamento dell'alimentazione elettrica al modulo wifi |
| Alla prima accensione non si accende il led accesa point | Premere il tasto reset |
| Il led Access point lampeggia ma non diventa mai acceso fisso | Verificare la copertura della rete domestica wifi. Ripetere la procedura di configurazione. Chiamare un tecnico. |
| Dopo aver effettuato la configurazione non si accende fisso il led internet | Verificare la copertura della rete domestica wifi. Ripetere la procedura di configurazione. Chiamare un tecnico. |

| | |
|--|-----------|
| INDEX | 12 |
| INTRODUCTION | 13 |
| 1-CONDITION DE GARANTIE | 14 |
| 2-CONTENU DE L'EMBALLAGE | 15 |
| 3-DESCRIPTION GÉNÉRALE DU SYSTÈME | 16 |
| 4-INSTALLATION | 17 |
| 5-FONCTIONNEMENT | 19 |

Traduction des instructions rédigées dans la langue originale

Cher client,

nos produits sont conçus et fabriqués conformément aux normes européennes en vigueur pour les produits fabriqués (EN13240 poêles à bois, EN14785 appareils à pellets, EN13229 cheminées/inserts à bois, EN 12815 cuisinières à bois), avec des matériaux de qualité élevée et une expérience approfondie dans les procédés de transformation.

Pour que vous puissiez obtenir les meilleures performances, nous vous suggérons de lire attentivement les instructions figurant dans ce manuel.

Ce manuel d'installation et d'utilisation est une partie intégrante du produit : veiller à ce qu'il accompagne toujours l'appareil, même en cas de cession à un autre propriétaire. En cas de perte, demander un exemplaire au service technique local ou le télécharger directement sur le site web de l'entreprise.

Toutes les réglementations locales, y compris celles qui se rapportent aux normes nationales et européennes, doivent être respectées lors de l'installation de l'appareil.

En Italie, sur les installations de systèmes à biomasse inférieurs à 35 kW, il est fait référence au Décret Ministériel 37/08 et tout poseur qualifié en possession des conditions requises en la matière doit délivrer un certificat de conformité du système installé. (Par système on entend poêle+cheminée+prise d'air).

RÉVISIONS DE LA PUBLICATION

Le contenu de ce manuel est de nature strictement technique et de propriété du fabricant.



Aucune partie de ce manuel ne peut être traduite dans une autre langue et/ou adaptée et/ou reproduite même partiellement sous une autre forme et/ou moyen mécanique, électronique, pour des photocopies, enregistrements ou autre, sans l'autorisation écrite préalable fabricant.

La société se réserve le droit d'apporter des modifications au produit, à tout moment et sans aucun préavis. La société propriétaire protège ses droits aux termes de la loi.

SOIN ET MODALITÉS DE CONSULTATION DU MANUEL

- Prenez soin de ce manuel et conservez-le dans un endroit facilement et rapidement accessible.
- Si ce manuel est perdu ou détruit, en demander un autre exemplaire à votre revendeur ou directement au service d'assistance technique autorisé. Il est également possible de le télécharger directement sur le site de l'entreprise.
- Le « **texte en gras** » requiert une attention particulière du lecteur.
- Le « *texte en italique* » est utilisé pour attirer votre attention sur d'autres paragraphes de ce manuel ou, le cas échéant, pour apporter des renseignements supplémentaires.
- La « Remarque » fournit des informations supplémentaires sur le sujet au lecteur.

SYMBOLES PRÉSENTS DANS LE MANUEL

| | |
|--|--|
|  | <p>ATTENTION : Lire attentivement et comprendre le message auquel il se réfère car le non-respect des instructions peut entraîner de graves dommages du produit et mettre en danger la sécurité des personnes qui l'utilisent.</p> |
|  | <p>INFORMATIONS : le non-respect de ce qui est recommandé compromet l'utilisation du produit.</p> |

CONDITIONS DE GARANTIE

La société garantit le produit, **sauf pour les éléments soumis à une usure normale** indiqués ci-dessous, pour une période de **2 (deux) ans** à compter de la date d'achat, qui est attestée par :

- un document justificatif (facture et/ou ticket de caisse) qui indique le nom du vendeur et la date à laquelle la vente a été faite ;

PIÈCES DE RECHANGE

En cas de dysfonctionnement du produit, veuillez contacter votre revendeur qui transmettra votre appel au service d'assistance technique.



La société décline toute responsabilité si le produit et tout autre accessoire est mal utilisé ou modifié sans autorisation.

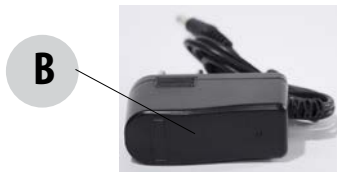
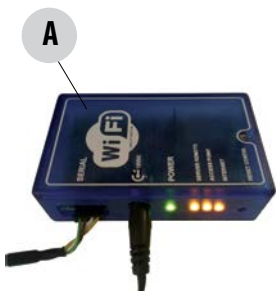
INFORMATIONS IMPORTANTES POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT.

La démolition et l'élimination du produit sont à la charge et sous l'entière responsabilité du propriétaire qui devra procéder conformément aux lois en vigueur dans son pays en matière de sécurité, de respect et de protection de l'environnement.

À la fin de sa durée de vie utile, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

Il peut être remis à des centres spécialisés dans la collecte sélective des déchets prévus par les autorités locales ou aux revendeurs assurant ce service.

Éliminer de façon différenciée le produit permet de prévenir les conséquences négatives possibles pour l'environnement et pour la santé découlant de l'élimination inappropriée et permet également de récupérer les matériaux qui le composent afin d'obtenir une importante économie d'énergie et de ressources.



| | | | |
|--|----|-----------------------------------|----|
| MANUALE DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO | IT | INSTALLATIONS- OG BRUGSVEJLEDNING | DA |
| MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION | FR | INSTRUKCIA INSTALACJI I OBSLUGI | PL |
| INSTALLATIONS- UND GEBRAUCHSHANDBUCH | DE | | |
| HANDBOEK VOOR INSTALLATIE EN GEBRUIK | NL | | |
| INSTALLATION GUIDE | EN | | |
| MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO | ES | | |
| MANUAL DE USO E INSTALAÇÃO | PT | | |

MODULO WI-FI
 MODULE WI-FI
 WIFI-MODUL
 WIFI-MODULE
 WI-FI MODULE
 MÓDULO WI-FI
 MODULO WI-FI

180041.02960

WI-FI MODUL
 MODUL WI-FI

180041.02960

MANUEL D'INSTRUCTIONS (LE PRÉSENT MANUEL)

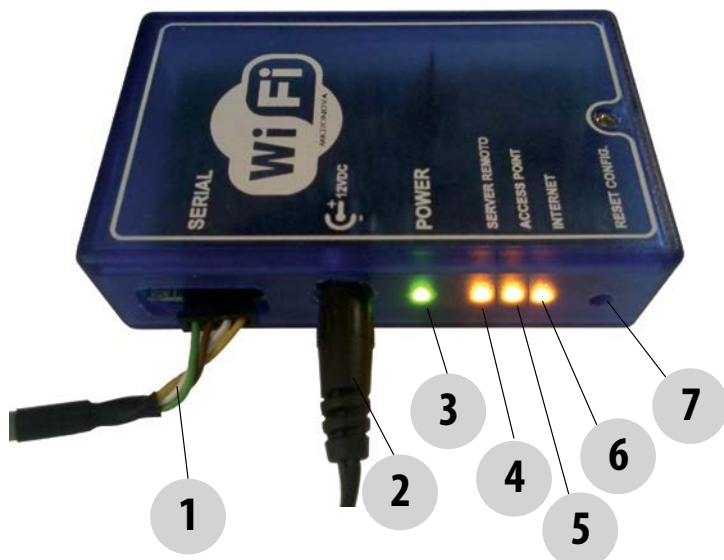
| | | |
|---|----------------------|---|
| A | MODULE WI-FI | 1 |
| B | ALIMENTATEUR | 1 |
| C | CÂBLAGE | 1 |
| | VELCRO | 2 |
| | MANUEL D'INSTRUCTION | 2 |
| | BOÎTE D'EMBALLAGE | |



ATTENTION ! L'installation doit être **EXCLUSIVEMENT** réalisée par du personnel spécialisé.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages aux choses ou aux personnes ou en cas de mauvais fonctionnement.

Le module Wi-Fi utilise son propre réseau WiFi domestique ; vérifier la présence d'une portée suffisante sur le lieu de son installation.



| | |
|---|---|
| 1 | Raccordement du module Wi-Fi au poêle |
| 2 | Alimentation du module Wi-Fi |
| 3 | La LED signale que le module Wi-Fi est alimenté |
| 4 | La LED signale le raccordement effectué avec le serveur à distance |
| 5 | Si la lumière est fixe, elle signale le mode de configuration et l'activation de l'access point pour la connexion à l'ordinateur local. Si la lumière clignote, elle signale que le mode de configuration est en cours d'activation mais qu'il n'est pas encore activé. |
| 6 | Si la lumière est fixe, elle signale que l'accès à son propre réseau Wi-Fi est effectué. Si la lumière clignote, elle signale que le module est en train d'essayer d'accéder au réseau local. |
| 7 | Touche de réinitialisation du système et activation du mode de configuration. |

FIXATION DU MODULE WI-FI

Fixer le module Wi-Fi près du poêle ou sur l'arrière/côté de ce dernier en utilisant les velcros adhésifs fournis.

**ATTENTION !**

Il N'est PAS possible d'installer le Module Wi-Fi trop loin du poêle, car il DOIT pouvoir se connecter avec le câble série fourni.

**ATTENTION !**

Avant de fixer définitivement le Module Wi-Fi, vérifier que l'intensité du réseau soit suffisante.

RACCORDEMENT AU POÊLE

**ATTENTION !**

Le Module Wi-Fi doit être installé par un personnel qualifié.

**ATTENTION !**

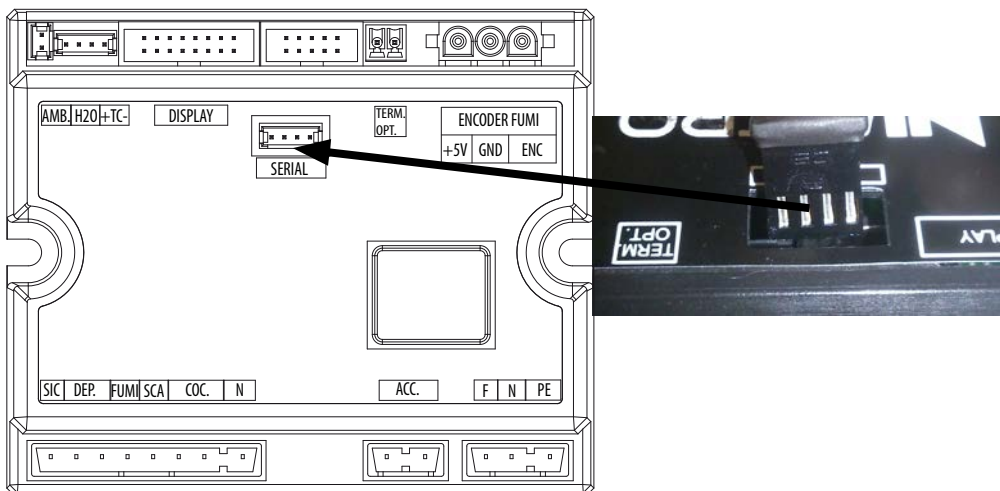
Le raccordement doit être effectué avec le module Wi-Fi et le poêle non alimentés et les câbles d'alimentation électrique débranchés.

Brancher un côté du câble série fourni au port de connexion prévu à cet effet sur le module Wi-Fi.



Les extrémités du câble série sont identiques et peuvent être indifféremment branchées au module Wi-Fi et à la carte de commande du poêle. Le câble série est asymétrique, le branchement au module Wi-Fi et à la carte de commande du poêle doit être effectué en l'orientant correctement.

Brancher une extrémité du câble de connexion série fourni à l'entrée « serial » de la carte de commande du pôle.



CONFIGURATION DU MODULE WI-FI

Le module Wi-Fi est fourni en mode de configuration avec la fonction d'Access Point activée. Lors du premier allumage, on remarquera que la LED verte (Power) est toujours allumée et que la LED orange (Access Point) clignote quelques secondes pour ensuite rester fixe.



REMARQUE : Si la LED orange (Access Point) continue de clignoter après quelques secondes, cela veut dire que le module est positionné sur une zone qui n'est pas couverte par le réseau Wi-Fi.

Conseil : essayer de déplacer le module sur une autre zone couverte par le réseau Wi-Fi.

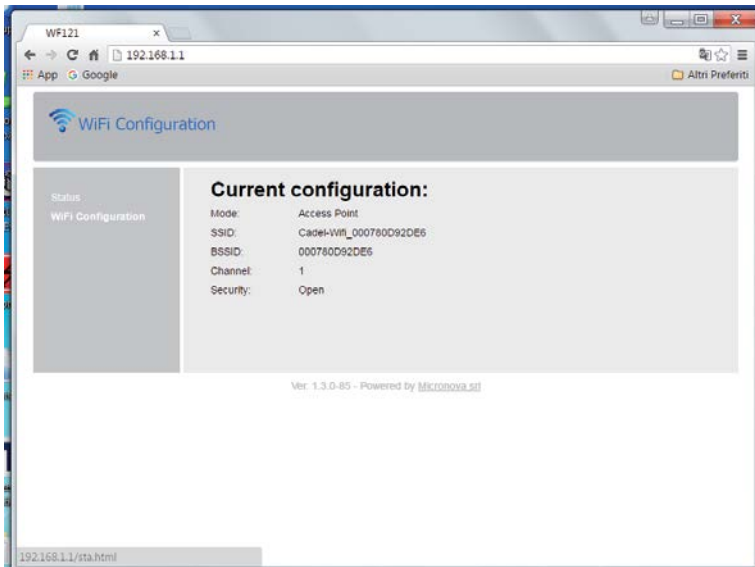
La LED orange (Access Point) en position fixe indique que le module a créé le réseau Wi-Fi appelé « <PLT>-Wifi_[mac address] ». Le module est maintenant prêt pour être configuré.

À partir d'un ordinateur doté de connexion sans fil, accéder à la liste des réseaux Wi-Fi détectés par l'ordinateur et se connecter au réseau créé par le module Wi-Fi appelé « <PLT>-Wifi.. ». La connexion se fait sans devoir saisir aucun nom d'utilisateur ou mot de passe.

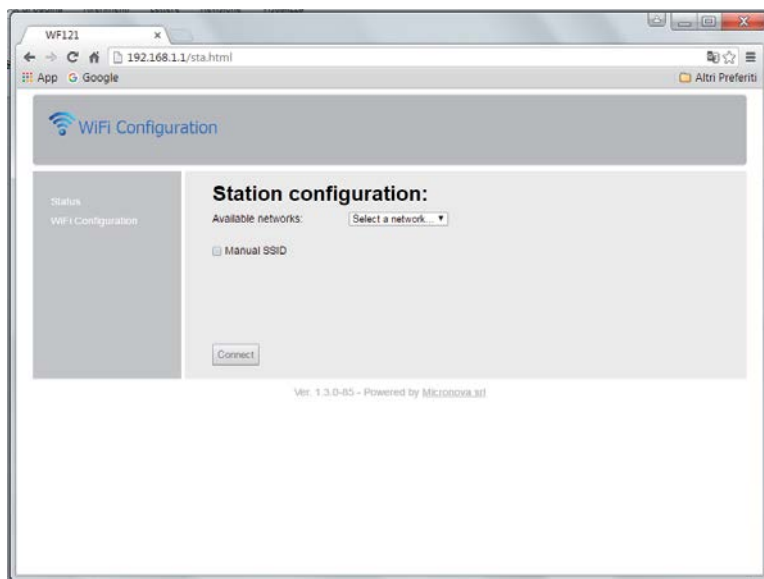
Pour accéder à la liste des réseaux sans fil selon le type de système d'exploitation en usage, consulter le guide correspondant à son propre système d'exploitation.

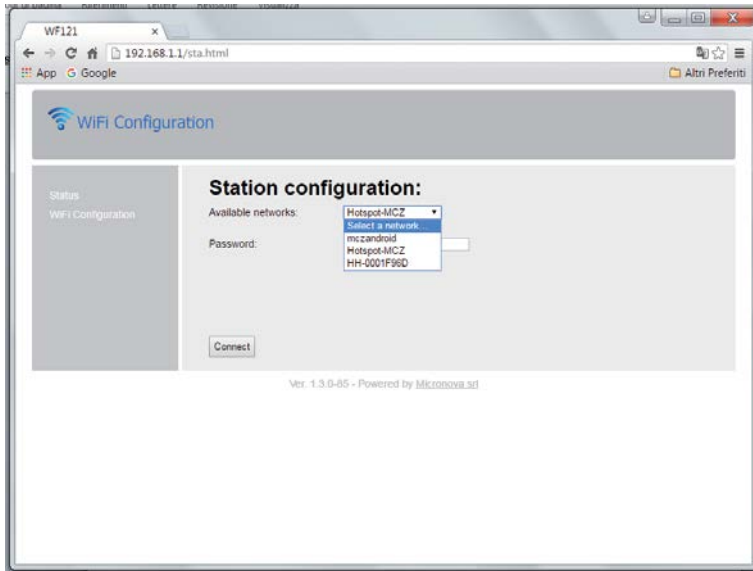
Une fois qu'ils sont connectés au réseau créé par le module Wi-Fi, accéder au navigateur et saisir l'adresse suivante dans la barre des adresses pour ouvrir la page principale du serveur web dans le module : <http://192.168.1.1>

Le navigateur affiche la page suivante.
Sélectionner l'option « WiFi Configuration »

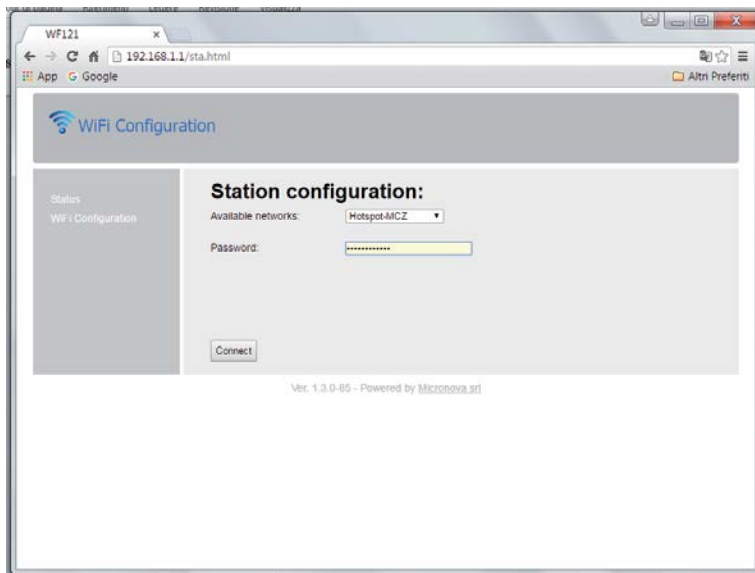


Sélectionner son propre réseau Wi-Fi

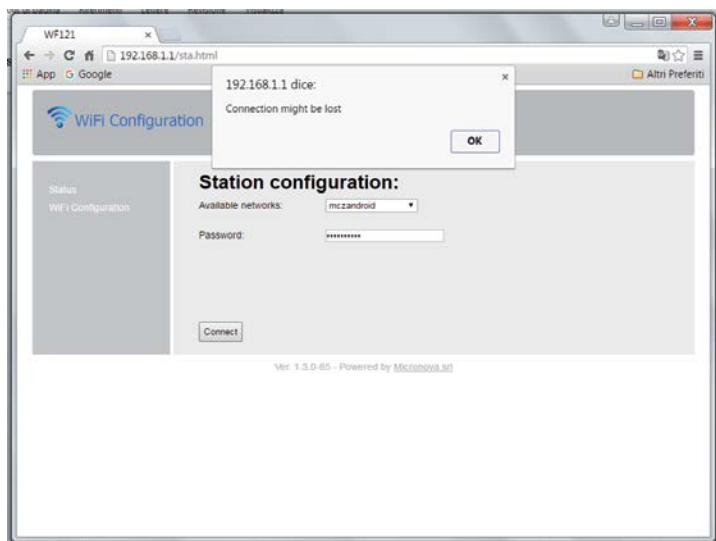




Saisir le mot de passe du réseau Wi-Fi et appuyer sur « Connect »



Le module Wi-Fi sort alors du mode de configuration, il se déconnecte de l'ordinateur et se connecte au réseau Wi-Fi sélectionné.



FONCTIONNEMENT

Il faut télécharger l'application de gestion à partir du portail de sa propre marque de téléphone (Apple iTunes, Google play) pour pouvoir utiliser le module Wi-Fi.

Les références de l'APP à télécharger sont indiquées dans le MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN de votre poêle/chaudière ou sur le site du fabricant, dans la fiche technique ou le manuel d'utilisation et d'entretien que vous trouverez toujours à jour.

Le manuel d'utilisation de l'application est au contraire à télécharger à l'adresse : www.appmanual.mobi/wifeasy ou directement sur l'APP.

PROBLÈMES/SOLUTIONS

| PROBLÈME | SOLUTION |
|---|---|
| La LED power ne s'allume pas | Vérifier le branchement de l'alimentation électrique au module Wi-Fi |
| La LED acces point ne s'allume pas au premier allumage | Appuyer sur la touche de réinitialisation (reset) |
| La LED Access point clignote mais ne devient jamais fixe | Vérifier la portée du réseau domestique Wi-Fi. Répéter la procédure de configuration. Contacter un technicien. |
| La LED internet ne s'allume pas de manière fixe après avoir effectué la configuration | Vérifier la portée du réseau domestique Wi-Fi. Répéter la procédure de configuration. Contacter un technicien. |

| | |
|--|-----------|
| INHALTSVERZEICHNIS | 22 |
| EINLEITUNG | 23 |
| 1-GARANTIEBEDINGUNGEN | 24 |
| 2-PACKUNGSINHALT | 25 |
| 3-ALLGEMEINE BESCHREIBUNG DES SYSTEMS | 26 |
| 4-INSTALLATION | 27 |
| 5-BETRIEB | 29 |

Übersetzung der Originalanleitung

Sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte werden in Übereinstimmung mit den europäischen Referenzrichtlinien für Bauprodukte (EN13240 Holzöfen, EN14785 Pelletöfen, EN13229 Holzkamin/-einsätze, EN 12815 Holzherde) mit qualitativ hochwertigen Materialien und einer fundierten Erfahrung bei Transformationsverfahren entwickelt und hergestellt.

Für das beste Ergebnis empfehlen wir Ihnen, die Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig durchzulesen.

Dieses Installations- und Gebrauchshandbuch ist ein wesentlicher Bestandteil des Produkts: Stellen Sie sicher, dass es auch bei einer Abtretung an einen anderen Besitzer beigelegt wird. Bei Verlust fordern Sie beim lokalen technischen Dienst eine Kopie an oder laden Sie das Handbuch direkt von der Webseite des Unternehmens herunter.

Alle lokalen Vorschriften, einschließlich jener, die Bezug auf die nationalen und europäischen Vorschriften nehmen, müssen bei der Installation des Geräts eingehalten werden.

In Italien wird bei den Installationen von Biomasse-Vorrichtungen mit weniger als 35KW Bezug auf das Ministerialdekret 37/08 genommen und jeder qualifizierte Monteur mit den entsprechenden Voraussetzungen muss ein Konformitätszertifikat für die installierte Anlage ausstellen. (Anlage bedeutet hier Ofen+Kamin+Luftöffnung).

ÜBERARBEITUNGEN DER PUBLIKATION

Der Inhalt des vorliegenden Handbuchs ist rein technischer Natur und Eigentum des Herstellers.



Kein Teil dieses Handbuchs darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Hersteller ganz oder auszugsweise in andere Sprachen übersetzt und/oder in anderer Form bzw. durch mechanische oder elektronische Mittel adaptiert und/oder reproduziert werden, weder durch Fotokopie noch durch Aufzeichnungen oder andere Methoden.

Das Unternehmen behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung etwaige Änderungen am Produkt vorzunehmen. Die Gesellschaft schützt ihre Rechte unter strikter Einhaltung des Gesetzes.

UMGANG MIT DEM HANDBUCH UND VERWENDUNG

- Dieses Handbuch muss sorgfältig behandelt und an einem leicht und schnell zugänglichen Ort aufbewahrt werden.
- Bei Verlust oder Kaputtgehen dieses Handbuchs können Sie bei Ihrem Händler oder direkt beim autorisierten technischen Assistenzdienst eine Kopie anfordern. Das Handbuch kann auch von der Webseite des Unternehmens heruntergeladen werden.
- Der „**Text in Fettschrift**“ erfordert eine genaue Beachtung des Lesers.
- „*Der kursiv gedruckte Text*“ wird verwendet, um auf andere Absätze dieses Handbuchs hinzuweisen oder für etwaige Zusatzklärungen.
- Ein „Hinweis“ bietet dem Leser weitere Informationen zum Thema.

SYMBOLE IM HANDBUCH

| | |
|--|--|
|  | <p>ACHTUNG: Das Handbuch muss sorgfältig durchgelesen und verstanden werden, denn die Nichteinhaltung der Anweisungen kann ernsthafte Schäden am Produkt verursachen und den Bediener in Gefahr bringen.</p> |
|  | <p>INFORMATIONEN: Eine Nichteinhaltung der Anweisungen beeinträchtigt den Gebrauch des Produkts.</p> |

GARANTIEBEDINGUNGEN

Das Unternehmen garantiert das Produkt, **mit Ausnahme der Elemente, die Gegenstand von gewöhnlichem Verschleiß sind** und die nachstehend angeführt werden, für eine Dauer von **2 (zwei) Jahren** ab Kaufdatum, welches folgenderweise nachgewiesen wird:

- mit einem Nachweisdokument (Rechnung und/oder Steuerbeleg), das den Namen des Verkäufers und das Kaufdatum anführt;

ERSATZTEILE

Bei Fehlfunktion des Produkts wenden Sie sich an den Händler, der die Anfrage an den technischen Assistenzdienst weiterleitet.



Das Unternehmen lehnt jede Haftung ab, wenn das Produkt und alle anderen Zubehörteile unsachgemäß verwendet oder ohne Autorisierung geändert werden.

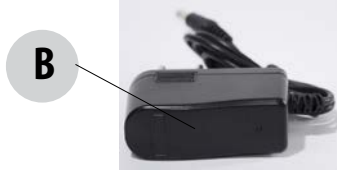
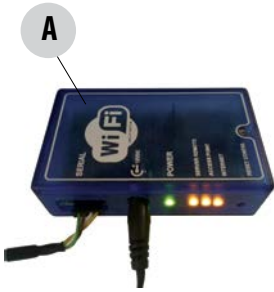
HINWEISE ZUR ORDNUNGSGEMÄSSEN ENTSORGUNG DES PRODUKTS.

Die Kosten und die Verantwortung für die Demolierung und die Entsorgung des Produkts obliegen ausschließlich dem Besitzer, der unter Einhaltung der geltenden Vorschriften im jeweiligen Land in Bezug auf Sicherheit, Umweltfreundlichkeit und -schutz vorgehen muss.

Am Ende der Lebensdauer des Produkts darf es nicht mit dem Siedlungsmüll entsorgt werden.

Es kann bei den entsprechenden Mülltrennungszentren der Gemeindeverwaltungen oder bei den Händlern, die diese Dienstleistung anbieten, abgegeben werden.

Durch die differenzierte Entsorgung des Produkts können mögliche, durch eine unsachgemäße Entsorgung verursachte negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit verhindert werden, und die Materialien, aus denen das Produkt besteht, können wiederverwertet werden, so dass Energien und Ressourcen wesentlich eingespart werden.



| | | | |
|--|----|------------------------------------|----|
| MANUALE DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO | IT | INSTALLATIONS- OG BRUGSVEJLEDNING | DA |
| MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION | FR | INSTRUKCIA INSTALACJI I UZYSKIENIA | PL |
| INSTALLATIONS- UND GEBRAUCHSHANDBUCH | DE | | |
| HANDBOEK VOOR INSTALLATIE EN GEBRUIK | NL | | |
| INSTALLATION GUIDE | EN | | |
| MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO | ES | | |
| MANUAL DE USO E INSTALAÇÃO | PT | | |

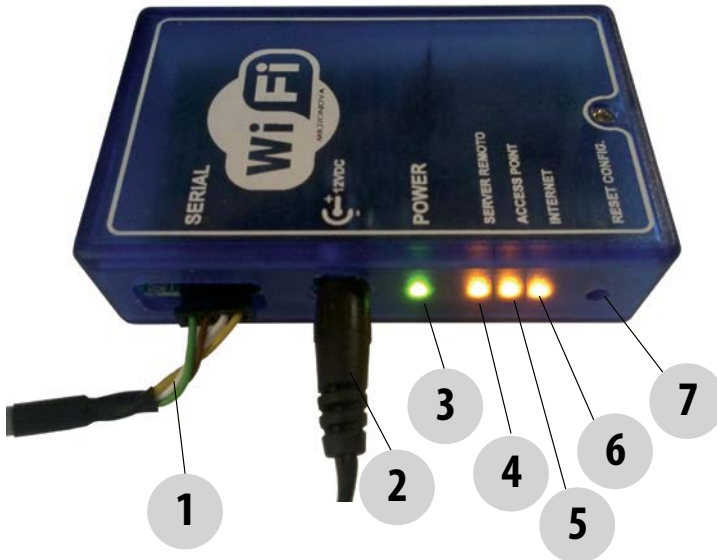


BEDIENUNGSANLEITUNG (DIESES HANDBUCH)

| | | |
|---|---------------------|--------|
| A | WIFI-MODUL | Nr. 1 |
| B | NETZTEIL | Nr. 1 |
| C | KABEL | Nr. 1 |
| | KLETTBAND | 2 STK. |
| | BEDIENUNGSANLEITUNG | Nr. 2 |
| | VERPACKUNG | |



ACHTUNG! Die Installation darf **AUSSCHLIESSLICH** durch Fachpersonal ausgeführt werden. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden an Personen und Sachen oder bei Funktionsausfall ab. Das WiFi-Modul benutzt das WiFi-Netz des jeweiligen Hauses. Sicherstellen, dass am Installationsort ausreichender Empfang gegeben ist.



| | |
|---|--|
| 1 | Verbindung von WiFi-Modul und Ofen |
| 2 | Speisung des WiFi-Moduls |
| 3 | Zeigt an, dass das WiFi-Modul gespeist wird |
| 4 | Zeigt die Verbindung mit dem Remote-Server an |
| 5 | Ein ständiges Leuchten zeigt an, dass die Betriebsart Konfiguration und Aktivierung des Access Points für die Verbindung mit dem lokalen Computer vorliegt. Ein Blinken zeigt an, dass die Betriebsart Konfiguration gerade aktiviert wird, aber noch nicht aktiviert ist. |
| 6 | Ein ständiges Leuchten zeigt an, dass der Zugriff auf das hauseigene WiFi-Netz erfolgt ist. Ein Blinken zeigt an, dass das Modul versucht, auf das lokale Netz zuzugreifen. |
| 7 | Taste für das Reset des Systems und die Aktivierung der Betriebsart Konfiguration. |

BEFESTIGUNG DES WIFI-MODULS

Das WiFi-Modul in der Nähe des Ofens oder an der Rückseite/Seite desselben mit dem im Lieferumfang enthaltenen Klettband anbringen.

**ACHTUNG!**

Das WiFi-Modul darf NICHT zu weit vom Ofen entfernt montiert werden, denn es MUSS mit dem im Lieferumfang inbegriffenen seriellen Anschlusskabel an diesen angeschlossen werden können.

**ACHTUNG!**

Bevor das WiFi-Modul endgültig befestigt wird überprüfen, ob die Empfangsintensität ausreicht.

ANSCHLUSS AN DEN OFEN

**ACHTUNG!**

Das WiFi-Modul muss von Fachpersonal installiert werden.

**ACHTUNG!**

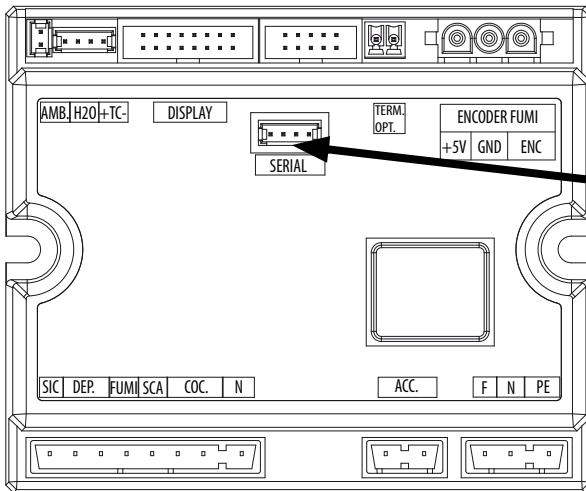
Der Anschluss muss bei abgetrennter Stromzufuhr für das WiFi-Modul und den Ofen erfolgen und die Stromkabel müssen abgezogen sein.

Eine Seite des im Lieferumfang enthaltenen seriellen Kabels mit dem entsprechenden Anschluss des WiFi-Moduls verbinden.



Die Enden des seriellen Kabels sind identisch, folglich können beide sowohl an das WiFi-Modul als auch an die Steuerplatine des Ofens angeschlossen werden. Das serielle Kabel ist asymmetrisch, der Anschluss an das WiFi-Modul und an die Steuerplatine des Ofens muss folglich in der richtigen Ausrichtung erfolgen.

Ein Ende des mitgelieferten seriellen Kabels an den seriellen Eingang der Steuerplatte des Ofens anschließen.



KONFIGURIEREN DES WIFI-MODULS

Das WiFi-Modul wird in der Betriebsart Konfiguration und mit aktivierter Access-Point-Funktion geliefert. Beim ersten Einschalten leuchtet die grüne LED (Power) durchgehend, die orangene LED (Access Point) blinkt einige Sekunden lang, dann bleibt sie durchgehend eingeschaltet.



ZUR BEACHTUNG: Wenn die orangene LED (Access Point) nach einigen Sekunden weiter blinken sollte, befindet sich das Modul an einer Stelle, wo kein WiFi-Empfang gegeben ist.

Probieren Sie, das Modul woanders zu positionieren, wo WiFi-Empfang gegeben ist.

Wenn die orangene LED (Access Point) ständig eingeschaltet ist, hat das Modul das WiFi-Netz mit der Bezeichnung <PLT>-Wifi_[mac address] aufgebaut. Jetzt kann das Modul konfiguriert werden.

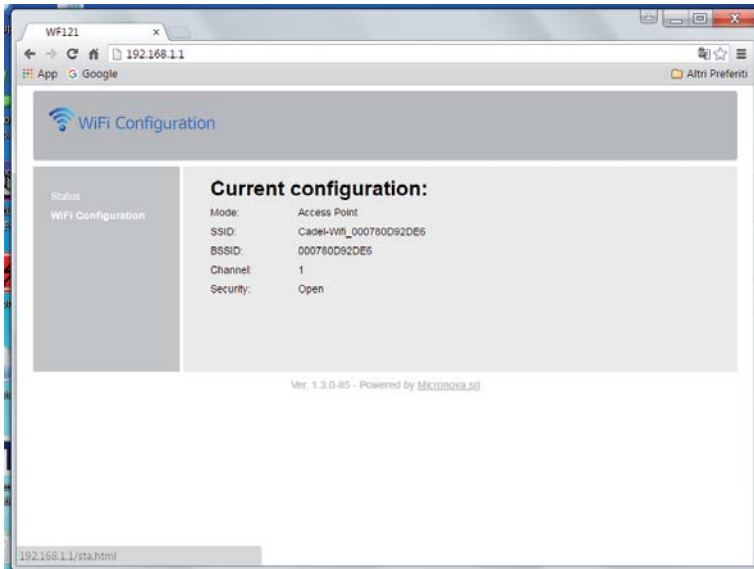
Über einen Computer mit Wireless-Anschluss auf das Verzeichnis der vom Computer erfassten WiFi-Netze zugreifen und die Verbindung zu dem vom Modul aufgebauten Netz mit der Bezeichnung '<PLT>-Wifi..' vornehmen. Die Verbindung erfolgt ohne Eingabe eines Benutzernamens oder Kennworts.

Für den Zugriff auf die Liste der Wireless-Netze entsprechend dem benutzten Betriebssystem siehe die spezifische Anleitung zum jeweiligen Betriebssystem.

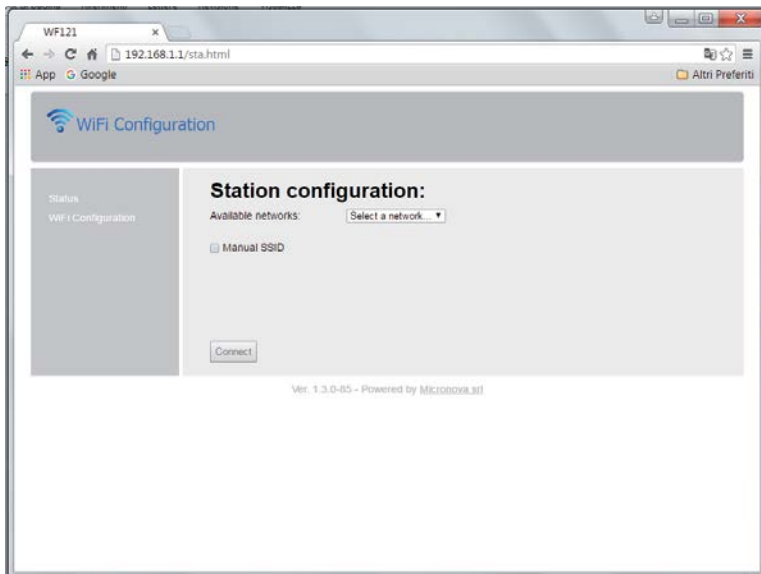
Nach erfolgter Verbindung mit dem vom WiFi-Modul aufgebauten Netz den Browser öffnen und - zum Öffnen der Hauptseite des im Modul enthaltenen Webservers - die folgende Adresse in die Adressleiste eingeben: <http://192.168.1.1>.

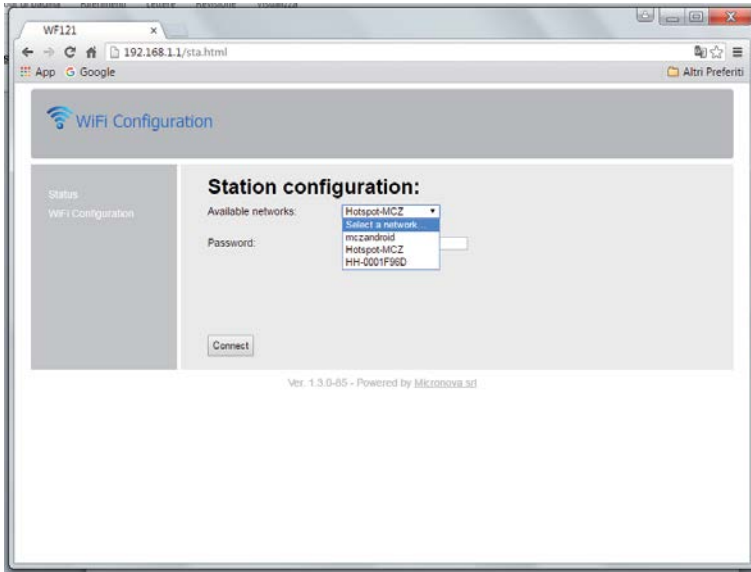
Der Browser zeigt die folgende Seite an.

Die Funktion „WiFi Configuration“ (WiFi-Konfiguration) wählen.

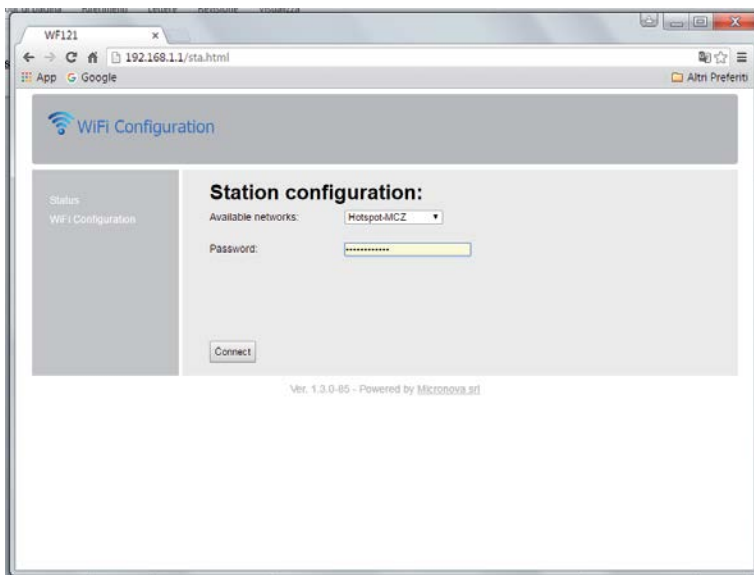


Das hauseigene WiFi-Netz wählen.

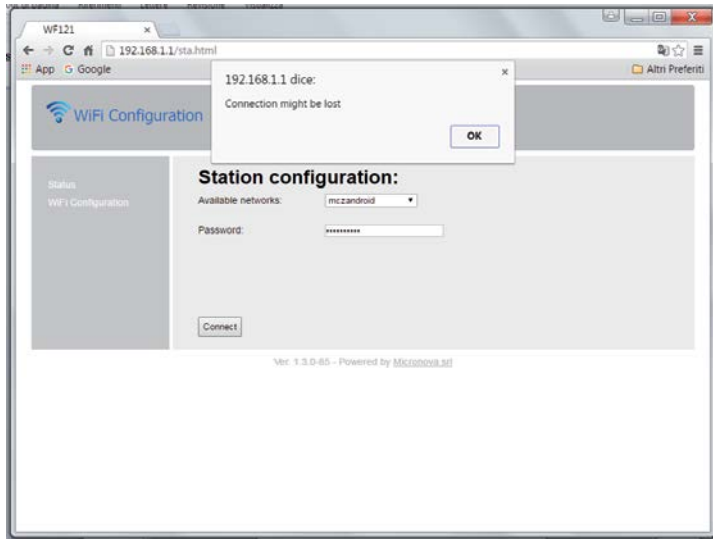




Das Kennwort des WiFi-Netzes eingeben und „Connect“ (Verbinden) drücken.



Jetzt verlässt das WiFi-Modul die Betriebsart Konfiguration, trennt sich vom Computer und verbindet sich mit dem gewählten WiFi-Netz.



BETRIEB

Zum Betrieb des WiFi-Moduls muss die entsprechende App vom Portal des Herstellers des eigenen Telefons (Apple iTunes, Google play) heruntergeladen werden.

Die Hinweise auf die herunterzuladende APP finden sich im GEBRAUCHS- UND WARTUNGSHANDBUCH des Kaminofens/Heizkessels, oder auf der Webseite des Herstellers im technischen Datenblatt oder dem Gebrauchs- und Wartungshandbuch, die stets aktualisiert werden. Das Gebrauchshandbuch der APP ist hingegen unter der folgenden Web-Adresse herunterladbar: www.appmanual.mobi/wifeasy oder direkt in der APP.

PROBLEME/LÖSUNGEN

| PROBLEM | LÖSUNG |
|--|---|
| Die LED „Power“ schaltet sich nicht ein. | Den Stromanschluss des WiFi-Moduls überprüfen. |
| Beim ersten Einschalten schaltet sich die LED Access Point nicht ein. | Die Taste Reset drücken. |
| Die LED Access Point leuchtet nur intermittierend auf. | Sicherstellen, dass der Empfang des hauseigenen WiFi-Netzes gegeben ist. Das Konfigurationsverfahren wiederholen. Einen Techniker hinzuziehen. |
| Nach erfolgter Konfiguration schaltet sich die LED für das Internet nicht durchgehend ein. | Sicherstellen, dass der Empfang des hauseigenen WiFi-Netzes gegeben ist. Das Konfigurationsverfahren wiederholen. Einen Techniker hinzuziehen. |

| | |
|--|-----------|
| INHOUDSOPGAVE | 32 |
| INLEIDING..... | 33 |
| 1-GARANTIEVOORWAARDEN | 34 |
| 2-INHOUD VAN DE VERPAKKING | 35 |
| 3-ALGEMENE BESCHRIJVING VAN HET SYSTEEM | 36 |
| 4-INSTALLATIE..... | 37 |
| 5-WERKING | 39 |

Handleiding in de originele taal.

Beste klant,

onze producten zijn ontworpen en gebouwd in overeenstemming met de Europese referentienormen voor bouwproducten (EN13240 houtkachels, EN14785 pellettoestellen, EN13229 haarden/inbouwelementen om hout te branden, EN 12815 keukentoeestellen die hout branden), met materialen van hoogwaardige kwaliteit en een grondiger ervaring in de transformatieprocessen.

Wij raden u aan om de instructies in deze handleiding aandachtig te lezen om de beste prestaties te kunnen verkrijgen.

Deze handleiding voor installatie en gebruik maakt integraal deel uit van het product: zorg ervoor dat die altijd bij het toestel zit, ook wanneer het toestel aan een andere eigenaar wordt overgedragen. Indien de handleiding zoek raakt, kunt u een kopie aanvragen bij de plaatselijke technische dienst of deze rechtstreeks downloaden via de website van het bedrijf.

Alle plaatselijke voorschriften, met inbegrip van de regels die verwijzen naar de nationale en Europese normen, moeten worden nageleefd op het moment van de installatie van het toestel.

In Italië geldt voor installaties van systemen op biomassa van minder dan 35 kW het Ministerieel Decreet 37/08; elke gekwalificeerde installateur die aan de vereisten voldoet moet het certificaat van conformiteit van het geïnstalleerde systeem overhandigen. (met systeem wordt kachel + schoorsteen + luchtinlaat bedoeld).

REVISIES VAN DE PUBLICATIE

De inhoud van deze handleiding is van strikt technische aard en het eigendom van de fabrikant.

Geen enkel deel van deze handleiding mag in een andere taal vertaald worden en/of geheel of gedeeltelijk aangepast en/of gereproduceerd worden in een andere vorm, en/of mechanisch of elektronisch middel, via fotokopieën, opnames of op een andere wijze, zonder voorgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Het bedrijf behoudt zich het recht voor om op elk willekeurig ogenblik eventuele wijzigingen aan het product aan te brengen zonder kennisgeving vooraf. De onderneming die eigenaar is beschermt haar rechten krachtens de wet.

ZORG VOOR DE HANDLEIDING EN HOE DEZE TE RAADPLEGEN

- Draag zorg voor deze handleiding en bewaar deze op een plaats die gemakkelijk en snel toegankelijk is.
- Indien deze handleiding zoek raakt of vernietigd is, moet u een kopie aanvragen bij uw verkoper of rechtstreeks bij de erkende dienst voor technische assistentie. U kunt deze kopie ook downloaden via de website van het bedrijf.
- **“Vet gedrukte tekst”** vraagt grote aandacht van de lezer.
- **“Cursief gedrukte tekst”** wordt gebruikt om uw aandacht te vestigen op andere paragrafen van deze handleiding of voor eventuele aanvullende verduidelijkingen.
- De “Opmerking” biedt de lezer extra informatie over het onderwerp.

GEBRUIKTE SYMBOLEN IN DE HANDLEIDING

| | |
|--|--|
|  | <p>AANDACHT: lees het bericht waarnaar wordt verwezen aandachtig en zorg dat u het begrijpt, omdat het niet naleven van de voorschriften ernstige schade aan het product kan veroorzaken en de veiligheid van de gebruiker van het product in gevaar brengt.</p> |
|  | <p>INFORMATIE: het niet naleven van de voorschriften benadeelt het gebruik van het product.</p> |

GARANTIEVOORWAARDEN

Het bedrijf biedt garantie voor het product, **met uitzondering van de elementen die aan normale slijtage onderhevig zijn** zoals hierna vermeld, gedurende **2 (twee) jaar** vanaf de datum van aankoop, die wordt aangetoond door:

- een bewijsdocument (factuur en/of fiscale kwitantie) met daarop de naam van de verkoper en de datum waarop de verkoop plaatsvond;

RESERVEONDERDELEN

Indien het product niet naar behoren werkt, dient u zich te wenden tot de verkoper, die ervoor zal instaan om de oproep naar de technische assistentiedienst door te spelen.



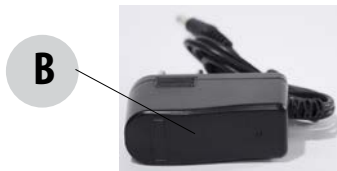
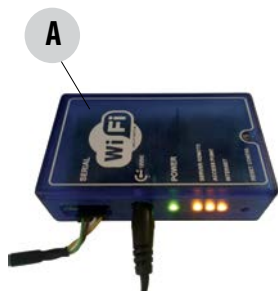
Het bedrijf wijst alle verantwoordelijkheid af indien het product of andere accessoires oneigenlijk worden gebruikt of zonder toestemming werden gewijzigd.

AANWIJZINGEN VOOR DE CORRECTE VERWIJDERING VAN HET PRODUCT.

Het slopen en de verwijdering van het product is enkel en alleen voor rekening en op verantwoordelijkheid van de eigenaar, die moet handelen in naleving van de geldende wetten in zijn land wat betreft veiligheid, naleven van de milieuvoorschriften en milieubescherming. Op het einde van zijn nuttige levensduur mag het product niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

Het kan naar speciale centra voor gescheiden inzameling worden verstuurd die door de gemeentelijke overheidsdiensten worden voorzien, ofwel naar de verkopers die deze service aanbieden.

Door het product op gedifferentieerde wijze te verwijderen, kan men mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en voor de gezondheid vermijden die voortvloeien uit een ongeschikte verwijdering, en kan men de materialen recupereren waaruit het product bestaat, om zo een belangrijke energiebesparing en besparing op grondstoffen te verkrijgen.



| | | | |
|---|----|-----------------------------------|----|
| MANUALE DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO | IT | INSTALLATIONS- OG BRUGSVEJLEDNING | DA |
| MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION | FR | INSTRUKCIA INSTALACJI I OBSŁUGI | PL |
| INSTALLATIONS- UND GEBRAUCHSHANDBUCH | DE | | |
| HANDLEIDING VOOR INSTALLATIE EN GEBRUIK | NL | | |
| INSTALLATION GUIDE | EN | | |
| MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO | ES | | |
| MANUAL DE USO E INSTALAÇÃO | PT | | |



HANDLEIDING (DEZE HANDLEIDING)

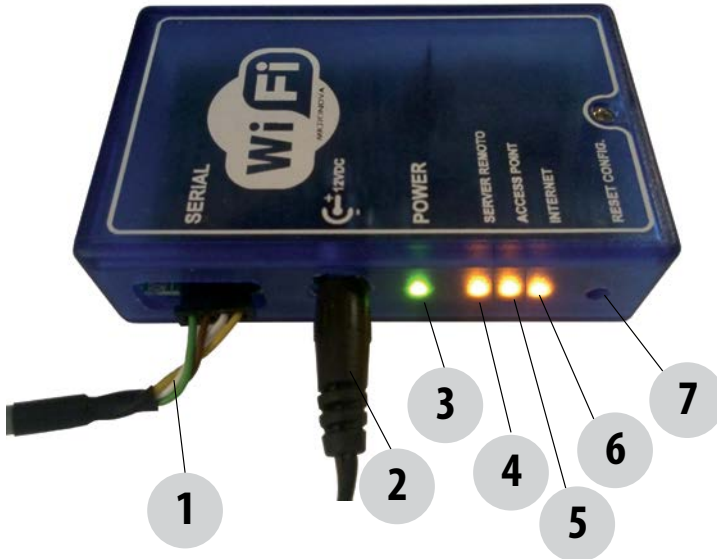
| | | |
|---|----------------|-----|
| A | WIFI-MODULE | N.1 |
| B | TOEVOERSYSTEEM | N.1 |
| C | BEKABELING | N.1 |
| | VELCRO | N.2 |
| | HANDLEIDING | N.2 |
| | BEHUIZING | |



OPGEPAST! De installatie mag **UITSLUITEND** door gespecialiseerd personeel worden uitgevoerd.

De fabrikant wijst iedere verantwoordelijkheid af in geval van schade aan voorwerpen of personen of in geval het systeem niet werkt.

De wifi-module gebruikt het eigen wifi-net bij u thuis. Controleer of er voldoende dekking is op de plaats waar de module wordt geïnstalleerd.



| | |
|---|---|
| 1 | Aansluiting van de wifi-module op de kachel |
| 2 | Voeding van de wifi-module |
| 3 | Signaleert dat de wifi-module gevoed is |
| 4 | Signaleert de verbinding met de remote server |
| 5 | Indien deze aan is, signaleert die de configuratiewijze en de activering van de access point voor verbinding met de lokale computer. Indien deze knippert, signaleert die dat de configuratiewijze aan het activeren is maar nog niet geactiveerd is. |
| 6 | Indien deze vast aan is, signaleert die dat de toegang tot het eigen wifi-netwerk tot stand is gebracht. Indien deze knippert, signaleert die dat de module aan het proberen is om toegang tot het lokale netwerk te krijgen. |
| 7 | Toets voor reset van het systeem en activering van de configuratiemodus. |

BEVESTIGING VAN DE WIFI-MODULE

Bevestig de wifi-module in de buurt van de kachel of aan de achterkant/zijkant ervan met behulp van de meegeleverde velcrostrips.

**OPGEPAST!**

Het is NIET mogelijk om de wifi-module ver van de kachel te installeren omdat die met de meegeleverde seriële kabel MOET verbonden kunnen worden.

**AANDACHT!**

Vooraleer de wifi-module definitief vast te maken, moet u controleren of de intensiteit van het netwerk bereik voldoende is.

AANSLUITING OP DE KACHEL

**OPGEPAST!**

De wifi-module moet door gekwalificeerd personeel geïnstalleerd worden.

**AANDACHT!**

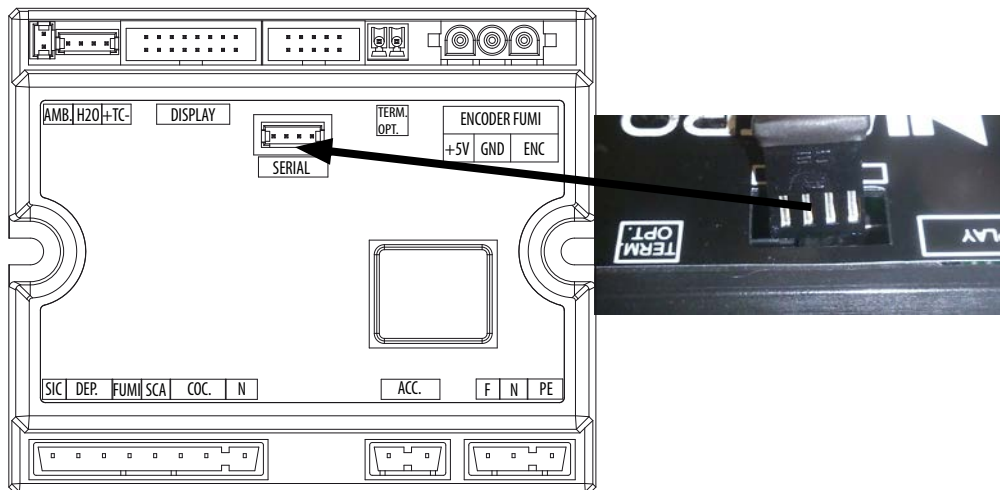
De aansluiting moet worden uitgevoerd terwijl de wifi-module en de kachel zonder voeding zijn gesteld en met de elektrische voedingskabels losgekoppeld.

Verbind de ene kant van de meegeleverde seriële kabel op de voorziene aansluiting op de wifi-module.



De kabeluiteinden van de seriële kabel zijn identiek, het maakt niet uit welke kant u op de wifi-module of op de besturingskaart van de kachel aansluit. De seriële kabel is asymmetrisch, u moet de kabel daarom correct oriënteren om op de wifi-module en op de besturingskaart van de kachel aan te sluiten.

Verbind een kabeluiteinde van de meegeleverde seriële aansluitkabel op de seriële ingang van de besturingskaart van de kachel.



CONFIGURATIE WIFI-MODULE

De wifi-module wordt in configuratiemodus geleverd met de functie Access Point geactiveerd. Bij de eerste inschakeling merkt u dat de groene led (Power) constant aan is en de oranje led (Access Point) enkele seconden knippert en daarna vast aan blijft.



OPMERKING: Indien de oranje led (Access Point) na enkele seconden toch blijft knipperen, dan betekent dit dat de module is opgesteld op een punt dat niet door het wifi-netwerk wordt gedekt.

Tip: probeer om de module naar een ander punt te verplaatsen dat wel door het wifi-netwerk wordt gedekt.

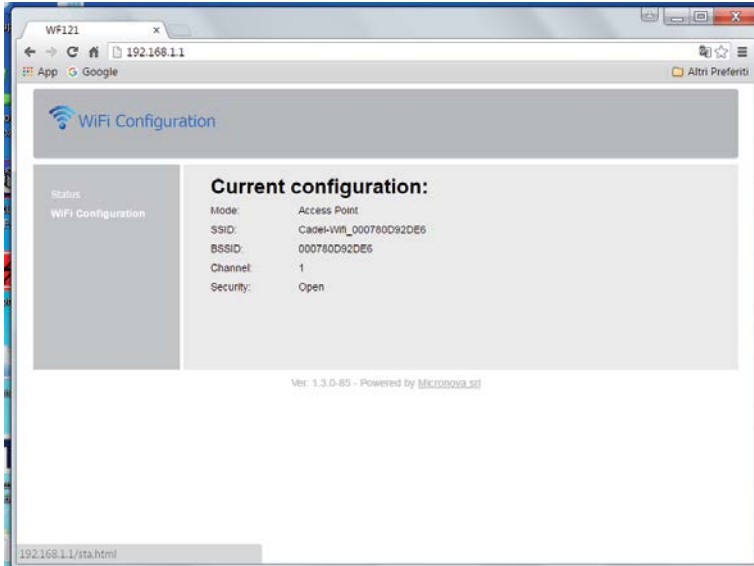
Als de oranje led (Access Point) vast aan is, betekent dit dat de module het wifi-netwerk met de naam '<PLT>-Wifi_[mac address]\' heeft gecreëerd. Nu is de module klaar om geconfigureerd te worden.

Via een computer met wireless verbinding gaat u naar de lijst van de wifi-netwerken die de computer heeft gevonden en maakt u verbinding met het netwerk dat door de wifi-module werd gecreëerd met de naam '<PLT>-Wifi...'. De verbinding komt tot stand zonder dat u een gebruikersnaam of password moet invoeren.

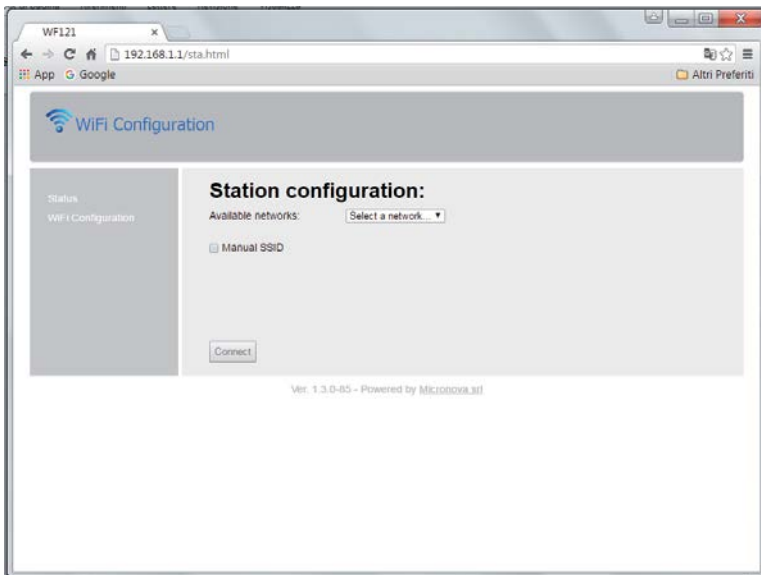
Raadpleeg de specifieke handleiding van uw besturingssysteem om naar de lijst met wireless netwerken te gaan op basis van het gebruikte type besturingssysteem.

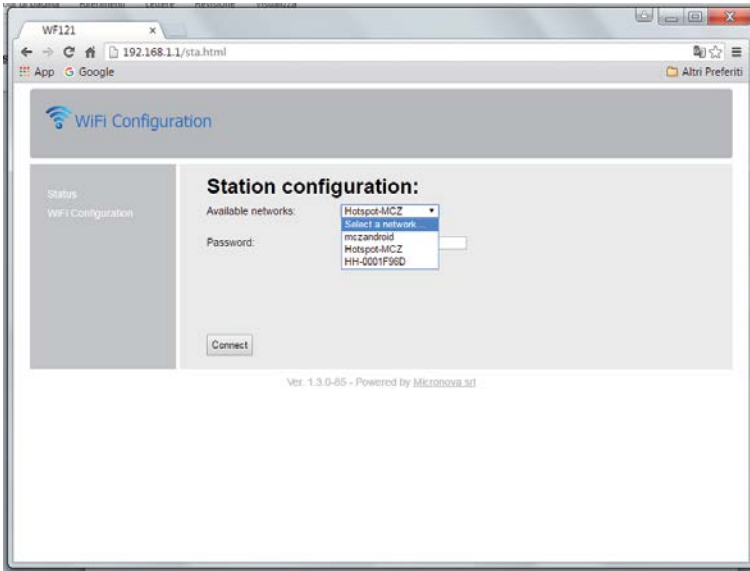
Wanneer u met het netwerk gecreëerd door de wifi-module bent verbonden, moet u de browser openen en in de adresbalk het volgende adres invoeren om de hoofdpagina te openen van de webserver in de module: <http://192.168.1.1>

De browser geeft de volgende pagina weer.
Selecteer het submenu "WiFi Configuration"

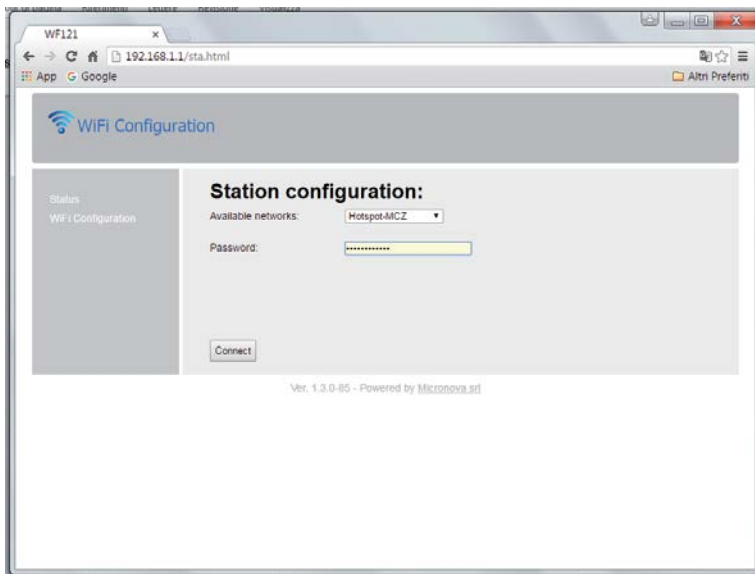


Selecteer uw eigen wifi-netwerk

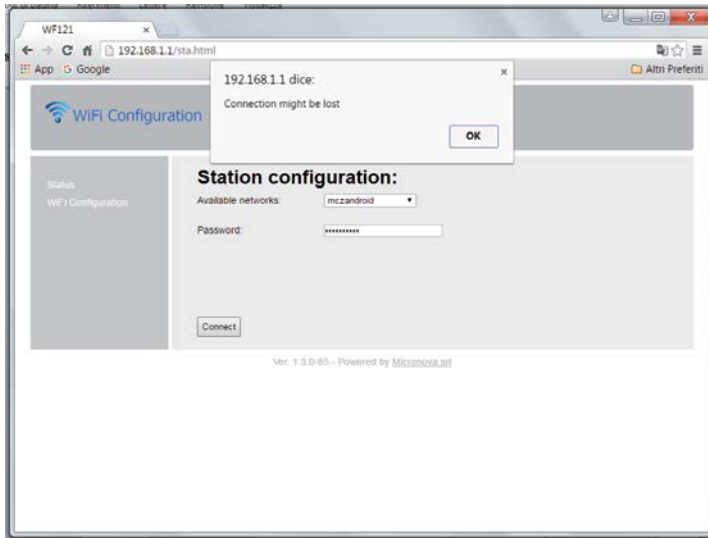




Voer het password van het wifi-netwerk in en druk op "Connect"



Nu verlaat de wifi-module de configuratiemodus, gaat zich afmelden van de computer en verbinden met het geselecteerde wifi-netwerk



WERKING

Om de wifi-module te kunnen gebruiken, moet u de App voor beheer downloaden via het portaal van uw telefoonproducent (Apple iTunes, Google play).

De referenties van de te downloaden APP kunnen gevonden worden in de HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD van uw kachel/ketel of op de site van de producent die op de technische kaart staat, dan wel in de Handleiding voor gebruik en onderhoud, die u altijd bijgewerkt zult aantreffen.

De gebruikshandleiding van de APP kunt u via het volgende adres downloaden: www.appmanual.mobi/wifeasy, ofwel rechtstreeks in de APP.

PROBLEEM/OPLOSSINGEN

| PROBLEEM | OPLOSSING |
|---|---|
| De Power-led gaat niet aan | Controleer de aansluiting van de elektrische voeding op de wifi-module |
| Bij de eerste inschakeling gaat de led Access Point niet aan | Druk op de reset-toets |
| De led Access Point knippert maar wordt nooit vast aan | Controleer de dekking van het wifi-netwerk thuis. Herhaal de configuratieprocedure. Bel een technicus. |
| Na het uitvoeren van de configuratie gaat de led van het internet niet vast aan | Controleer de dekking van het wifi-netwerk thuis. Herhaal de configuratieprocedure. Bel een technicus. |

| | |
|--|-----------|
| TABLE OF CONTENTS | 42 |
| INTRODUCTION | 43 |
| 1-WARRANTY CONDITIONS | 44 |
| 2-PACKAGE CONTENTS..... | 45 |
| 3-GENERAL DESCRIPTION OF THE SYSTEM | 46 |
| 4-INSTALLATION | 47 |
| 5-OPERATION | 49 |

Translation of original instructions

Dear Customer,

our products are designed and manufactured in compliance with European Standard reference for construction products (EN13240 for wood-burning stoves, EN14785 for pellet-burning appliances, EN13229 for fireplaces/wood-burning inserts and EN 12815 for wood-burning cookers), with high quality materials and extensive experience in the transformation processes.

We recommend that you carefully read the instructions contained in this manual to obtain the best performances.

This installation and use manual forms an integral part of the product: ensure that the manual is always supplied with the appliance, even if it changes owner. If the manual is lost, you can request another copy from the local technical service or download it directly from the company website.

All local regulations, including those referring to national and European standards, must be observed when installing the appliance.

In Italy, for the installation of systems with biomass below 35KW, refer to ministerial decree D.M. 37/08, and the qualified installation technician with the appropriate requisites must issue a certificate of compliance for the system installed. (For system we intend Stove+Flue+Air vent)

REVISIONS TO THE PUBLICATION

The contents of this manual is strictly technical and under the ownership of the manufacturer.



No part of this manual may be translated into other languages, adapted or reproduced, even in part, in other mechanical or electronic forms, photocopies, recordings or other, without the prior written authorisation from of the manufacturer.

The company reserves the right to make changes to the product at any time without prior notice. The proprietary company reserves its rights according to the law.

CARE OF THE MANUAL AND HOW TO CONSULT IT

- Take care of this manual and keep it in an easily and rapidly accessible place.
- Should the manual be misplaced or ruined, request a copy from your Retailer or directly from the Manufacturer, specifying the product identification data. You can also download it directly from the company website.
- The "**bold text**" requires particular attention.
- "*Italic text*" is used to call your attention to other paragraphs in the manual or for any additional clarifications.
- "NOTE" provides the reader with additional information.

SYMBOLS USED IN THE MANUAL

| | |
|--|---|
|  | <p>ATTENTION: Read the relative message with care because failure to observe the information provided could result in serious damage to the product and danger to the persons who use it.</p> |
|  | <p>INFORMATION: failure to comply with what prescribed will impair the use of the product.</p> |

WARRANTY CONDITIONS

The firm covers the product, **with the exception of the parts prone to normal wear** that are listed below, for a period of **2 (two) years** from the date of purchase as proved by:

- a supporting document (invoice and/or receipt) which gives the name of the vendor and the date on which the sale took place

SPARE PARTS

In the event of a malfunction, consult the retailer who will forward the call to the Technical Assistance Service.



The company will not be held liable for misuse of the product or any accessories, or in case they are modified without written authorisation.

WARNINGS FOR THE CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT.

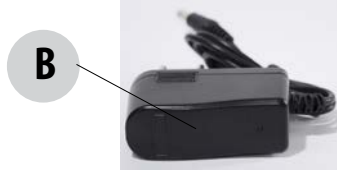
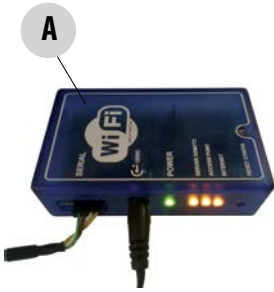
The owner is the sole party responsible for demolishing and disposing of the product. This must be performed in compliance with laws related to safety and environmental protection in force in his/her country.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.

It must be taken to a special differentiated waste collection centre set up by the local authorities or to a retailer that provides this service. Separating and recycling the product prevents potential negative effects on the environment and health (often caused by inappropriately disposing of product parts). It also allows materials to be recovered in order to obtain significant savings in energy and resources.

2-PACKAGE CONTENTS

EN



| | | | |
|--|----|-----------------------------------|----|
| MANUALE DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO | IT | INSTALLATIONS- OG BRUGSVEJLEDNING | DA |
| MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION | FR | INSTRUKCJA INSTALACJI I UŻYTKOWA | PL |
| INSTALLATIONS- UND GEBRAUCHSHANDBUCH | DE | | |
| HANDBOEK VOOR INSTALLATIE EN GEBRUIK | NL | | |
| INSTALLATION GUIDE | EN | | |
| MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO | ES | | |
| MANUAL DE USO E INSTALAÇÃO | PT | | |



MODULO WI-FI
MODULE WI-FI
WIFI-MODUL
WIFI-MODULE
WI-FI MODULE
MÓDULO WI-FI
MÓDULO WI-FI

WI-FI MODUL
MODUL WI-FI



INSTRUCTION MANUAL (THIS MANUAL)

| | | |
|---|--------------------|-------|
| A | WI-FI MODULE | No.1 |
| B | FEEDER | No.1 |
| C | WIRING | No.1 |
| | VELCRO | No. 2 |
| | INSTRUCTION MANUAL | No. 2 |
| | PACKAGING BOX | |

3-GENERAL DESCRIPTION OF THE SYSTEM

EN



ATTENTION! Installation must **ONLY** be carried out by specialised personnel.

The manufacturer will not be held responsible for injury to persons or damage to property or in the event of failed operation.

The Wi-Fi module uses the domestic Wi-Fi network; ensure there is enough coverage in the place of installation.



| | |
|---|--|
| 1 | Connection of the Wi-Fi module to the stove |
| 2 | Power supply of the Wi-Fi module |
| 3 | Informs you that the Wi-Fi module is powered on |
| 4 | Informs you that it is connected to the remote server |
| 5 | If steady, this reports the configuration mode and activation of the access point for the connection to the local computer. If flashing, this means that the configuration mode is being activated, but it has not been activated yet. |
| 6 | If steady, this means that your Wi-Fi network has been successfully accessed. If flashing, this means that the module is trying to access the local network. |
| 7 | Button to reset the system and activate the configuration mode. |

INSTALLING THE WI-FI MODULE

Fix the Wi-Fi module near the stove or on the back/side of the module with the adhesive Velcro straps supplied.



ATTENTION!

The Wi-Fi Module CANNOT be installed too far away from the stove as it MUST be connected with the serial cable supplied.



ATTENTION!

Before permanently attaching the Wi-Fi Module, make sure there is enough coverage.

CONNECTION TO THE STOVE



ATTENTION!

The Wi-Fi Module must be installed by qualified personnel.



ATTENTION!

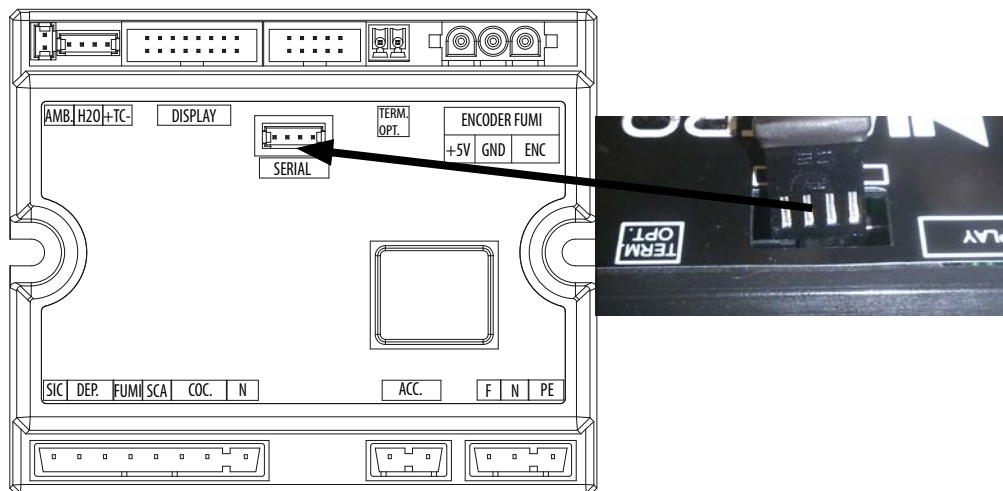
the connection must be performed with the Wi-Fi module and stove powered off and with the power supply cables disconnected.

Connect one end of the serial cable supplied to the designated connection on the Wi-Fi module.



The ends of the serial cable are identical and either end can be connected to the Wi-Fi module and stove's control board. The serial cable is asymmetrical and the connection to the Wi-Fi module and stove control board must be performed by adjusting it correctly

Connect one end of the serial connection cable supplied to the serial input of the stove's control board.



WI-FI MODULE CONFIGURATION

The Wi-Fi module is supplied in the configuration mode with the Access Point function enabled. When it is turned on for the first time, the green LED (Power) turns on and is steady and the orange LED (Access Point) flashes for a few seconds and then becomes steady.



NOTE: If after some seconds the orange LED (Access Point) keeps on flashing, this means that the module is located in an area not covered by the Wi-Fi network.

Tip: try and move the module in another area covered by the Wi-Fi network.

The steady orange LED (Access Point) means that the module created the Wi-Fi network called '<PLT>-Wifi_[mac address]'. The module is now ready to be configured.

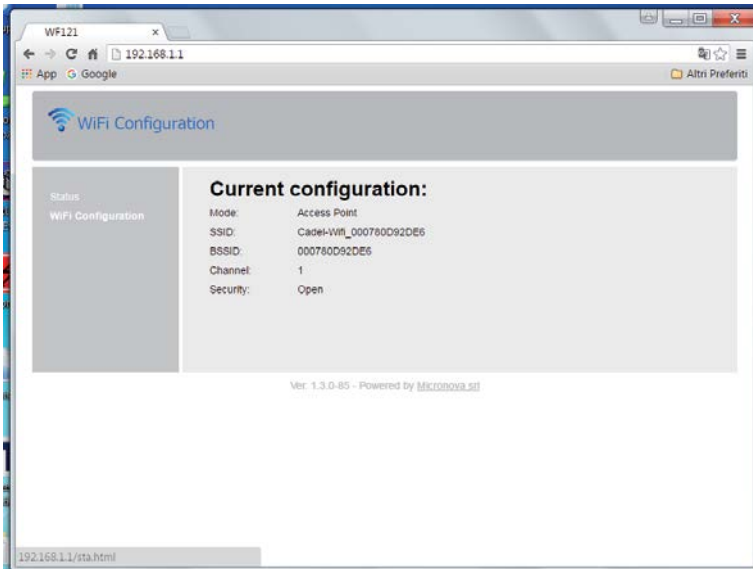
From a computer with a wireless connection, access the list of Wi-Fi networks identified by the computer and connect to the network created by the Wi-Fi module called '<PLT>-Wifi...'. The connection is carried out without having to enter any username or password.

To go to the list of wireless networks based on the kind of operating system in use, please refer to the specific guide of your operating system.

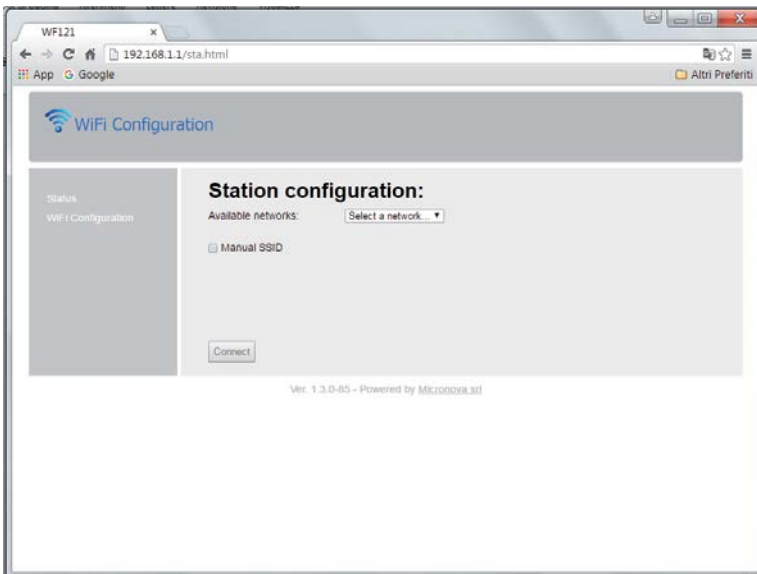
Once you are connected to the network created by the Wi-Fi module, open the browser and enter the following address in the address bar to open the main page of the webserver contained in the module: <http://192.168.1.1>

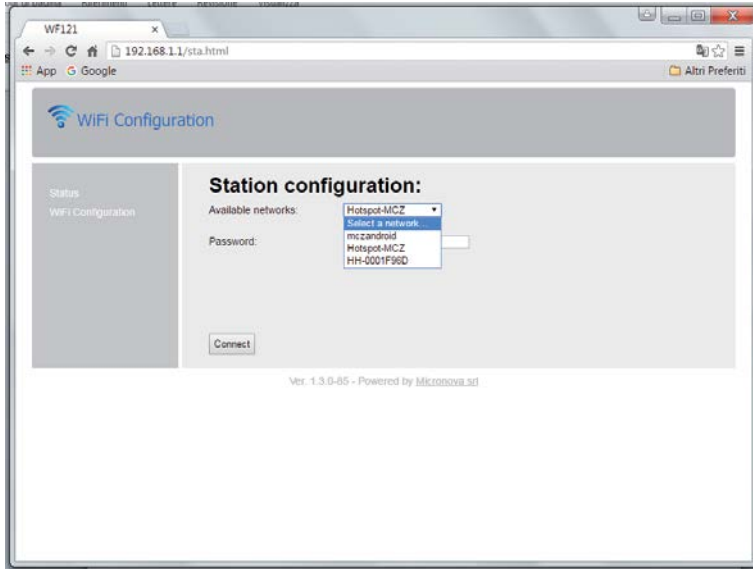
The browser shows the following page.

Select "WiFi Configuration"

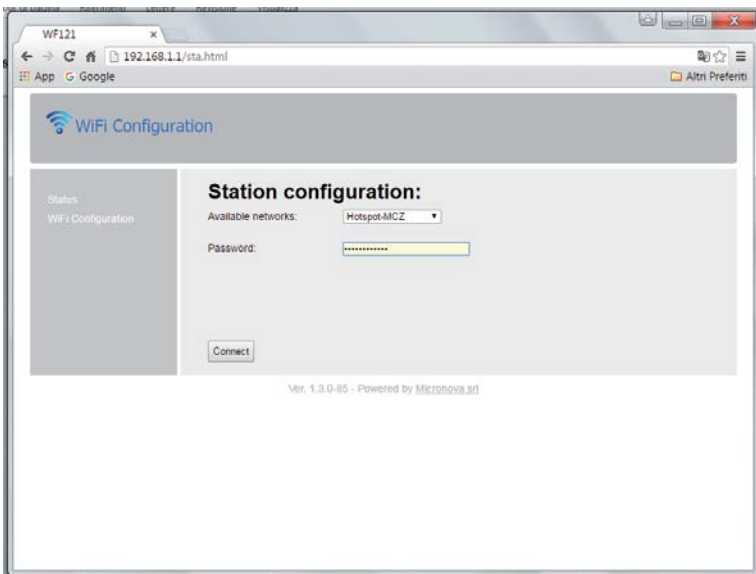


Select your Wi-Fi network

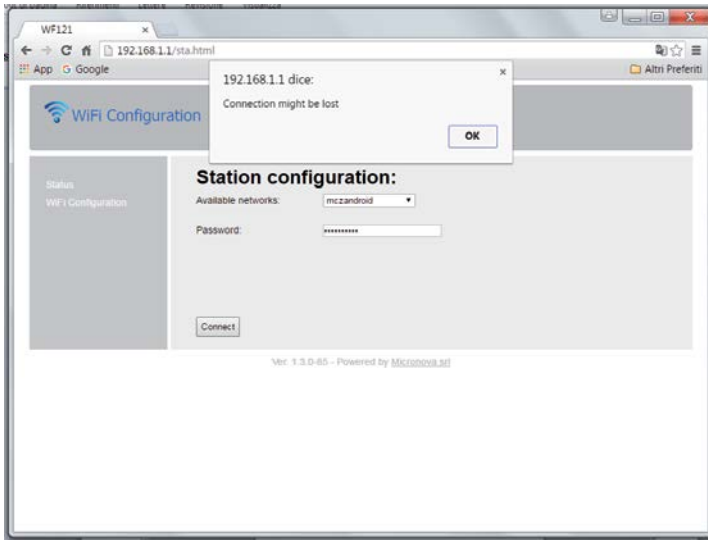




Enter the password of the Wi-Fi network and click on "Connect"



The module will now leave the configuration mode, disconnect from the computer and connect to the selected Wi-Fi network.



OPERATION

To be able to use the Wi-Fi module, download the relative app from the portal of your mobile phone manufacturer (Apple iTunes, Google play).

The APP references to be downloaded can be found in the USE AND MAINTENANCE MANUAL of your stove/boiler or on the website of the manufacturer in the technical data sheet or Use and maintenance manual, which are constantly updated.

The APP's user manual can instead be downloaded from the following address: www.appmanual.mobi/wifeasy or directly inside the APP.

TROUBLESHOOTING

| PROBLEM | SOLUTION |
|---|---|
| The power LED does not turn on | Check the power supply connection of the Wi-Fi module |
| The access point LED does not turn on when the device is turned on for the first time | Press the reset key |
| The access point LED flashes but never becomes steady | Check the coverage of the domestic Wi-Fi network. Repeat the configuration procedure. Call a technician. |
| The internet LED does not become steady after performing the configuration | Check the coverage of the domestic Wi-Fi network. Repeat the configuration procedure. Call a technician. |

| | |
|---|-----------|
| ÍNDICE | 52 |
| INTRODUCCIÓN..... | 53 |
| 1-CONDICIONES DE GARANTÍA | 54 |
| 2-CONTENIDO DE LA CAJA..... | 55 |
| 3-DESCRIPCIÓNN GENERAL DEL SISTEMA | 56 |
| 4-INSTALACIÓN..... | 57 |
| 5-FUNCIONAMIENTO | 59 |

Traducción de las instrucciones en idioma original

Apreciado Cliente:

Nuestros productos han sido proyectados y construidos en conformidad con las normativas europeas de referencia para los productos de construcción (EN 13240 estufas de leña, EN 14785 aparatos de pellet, EN 13229 chimneas/inserciones de madera, EN 12815 cocinas de leña), con materiales de elevada calidad y una gran experiencia en los procesos de transformación.

Para que pueda conseguir las mejores prestaciones, le aconsejamos leer con atención las instrucciones contenidas en este manual.

Este manual de instalación y uso es parte integrante del producto; asegúrese de que siempre se entregue con el aparato, incluso en caso de cesión a otro propietario. En caso de pérdida, solicite una copia al servicio técnico de la zona o descárguelo directamente desde el sitio web de la empresa.

Todos los reglamentos locales, incluidos aquellos que hacen referencia a las normas nacionales y europeas, deben ser respetados en el momento de la instalación del aparato.

En Italia, en las instalaciones de los equipos de biomasa inferiores a los 35 KW, se hace referencia al D.M. 37/08, y todos los instaladores cualificados con los requisitos idóneos deben entregar el certificado de conformidad del equipo instalado. (Por equipo se entiende Estufa+Chimenea+Toma de aire).

REVISIONES DE LA PUBLICACIÓN

El contenido de este manual es de carácter estrictamente técnico y de propiedad del fabricante.



No puede traducirse a otro idioma y/o adaptarse y/o reproducirse ni siquiera de forma parcial ni con métodos y/o medios mecánicos o electrónicos ni mediante fotocopias, grabaciones, etc. sin la autorización previa escrita del fabricante.

La empresa se reserva el derecho a efectuar modificaciones en el producto en cualquier momento sin aviso previo. La sociedad propietaria protege sus derechos de acuerdo con la ley.

CUIDADO DEL MANUAL Y MODO DE CONSULTA

- Cuide el manual y consérvelo en un lugar de fácil y rápido acceso.
- Si el manual se pierde o destruye, solicite una copia a su vendedor o bien directamente al Servicio de asistencia técnica autorizado. También puede descargarlo desde el sitio web de la empresa.
- El **"texto en negrita"** indica al lector que debe prestar una atención especial.
- *"El texto en cursiva"* se emplea para llamar su atención sobre otros apartados de este manual o para realizar aclaraciones adicionales.
- La «nota» proporciona al lector informaciones adicionales sobre el tema.

SÍMBOLOS PRESENTES EN EL MANUAL

| | |
|--|--|
|  | <p>ATENCIÓN: lea atentamente y comprenda el mensaje al que se refiere ya que el incumplimiento de las indicaciones puede provocar daños en el producto y poner en peligro la incolumidad de quien los utiliza.</p> |
|  | <p>INFORMACIONES: el incumplimiento de las prescripciones comprometerá el uso del producto.</p> |

CONDICIONES DE GARANTÍA

La empresa garantiza el producto, **con excepción de los elementos sujetos a un desgaste normal** más abajo referidos, durante **2 (dos) años** desde la fecha de compra que se comprueba a través de:

- un comprobante (factura y/o factura fiscal) que incluya el nombre del vendedor y la fecha en que se ha realizado la compra;

REPUESTOS

En caso de funcionamiento anómalo del producto, diríjase al vendedor, quien se encargará de comunicar el hecho al servicio de asistencia técnica.



La empresa declina toda responsabilidad en caso de que el producto y cualquier accesorio se utilicen inapropiadamente o se modifiquen sin autorización.

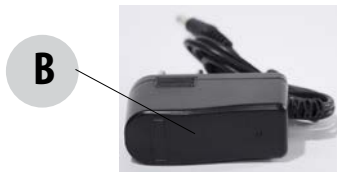
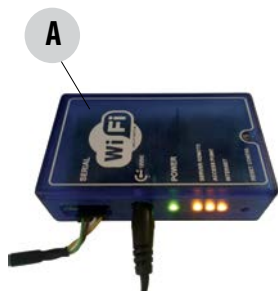
ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO.

El desguace y la eliminación del producto corre a cargo y es responsabilidad exclusiva del propietario, que deberá actuar cumpliendo las leyes vigentes de su País en materia de seguridad, respeto y protección del medio ambiente.

Al final de su vida útil, el producto no debe desecharse junto con los residuos urbanos.

Puede entregarse a los centros de recogida diferenciada autorizados por las administraciones municipales, o bien a los vendedores que ofrezcan este servicio.

Eliminar de forma selectiva el producto permite evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud derivados de una eliminación inadecuada, y permite recuperar los materiales que lo componen para obtener un ahorro importante de energía y de recursos.



| | | | |
|--|----|-----------------------------------|----|
| MANUALE DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO | IT | INSTALLATIONS- OG BRUGSVEJLEDNING | DA |
| MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION | FR | INSTRUKCIA INSTALACJI I OBSŁUGI | PL |
| INSTALLATIONS- UND GEBRAUCHSHANDBUCH | DE | | |
| HANDBOEK VOOR INSTALLATIE EN GEBRUIK | NL | | |
| INSTALLATION GUIDE | EN | | |
| MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO | ES | | |
| MANUAL DE USO E INSTALAÇÃO | PT | | |



MODULO WI-FI
 MODULE WI-FI
 WIFI-MODUL
 WIFI-MODULE
 WI-FI MODULE
 MÓDULO WI-FI
 MODULO WI-FI



180041.02060



WI-FI MODUL
 MODUL WI-FI



180041.02060

MANUAL DE INSTRUCCIONES (ESTE MANUAL)

| | | |
|---|-------------------------|-----|
| A | MÓDULO WI-FI | N.1 |
| B | ALIMENTADOR | N.1 |
| C | CABLEADO | N.1 |
| | VELCRO | N.2 |
| | MANUAL DE INSTRUCCIONES | N.2 |
| | CAJA DEL EMBALAJE | |



¡ATENCIÓN! La instalación debe ser realizada **EXCLUSIVAMENTE** por personal especializado. El fabricante declina toda responsabilidad en caso de daños a personas o cosas, o en caso de funcionamiento fallido. El módulo Wi-Fi utiliza la red WiFi doméstica; compruebe que en el lugar donde está instalado haya una cobertura suficiente.



| | |
|---|--|
| 1 | Conexión del módulo wifi a la estufa |
| 2 | Alimentación del módulo wifi |
| 3 | Señala que el módulo wifi está alimentado |
| 4 | Señala la conexión con el servidor remoto |
| 5 | Si está encendido fijo señala el modo de configuración y la activación del punto de acceso para la conexión al ordenador local. Si parpadea señala que el modo de configuración está en fase de activación, pero que todavía no está activado. |
| 6 | Si está encendido fijo señala el acceso efectivo a la red WiFi. Si parpadea señala que el módulo está intentando acceder a la red local. |
| 7 | Tecla de reinicio del sistema y de activación del modo de configuración. |

FIJACIÓN DEL MÓDULO WI-FI

Fije el módulo Wi-Fi cerca de la estufa o en la parte trasera/lateral de la misma con los velcros adhesivos suministrados.



¡ATENCIÓN!

El Módulo Wi-Fi no puede instalarse muy lejos de la estufa porque DEBE poderse conectar con el cable serial suministrado.



¡ATENCIÓN!

Antes de fijar definitivamente el Módulo Wi-Fi, compruebe que la intensidad del campo sea suficiente.

CONEXIÓN A LA ESTUFA



¡ATENCIÓN!

El Módulo Wi-Fi debe ser instalado por personal cualificado.



¡ATENCIÓN!

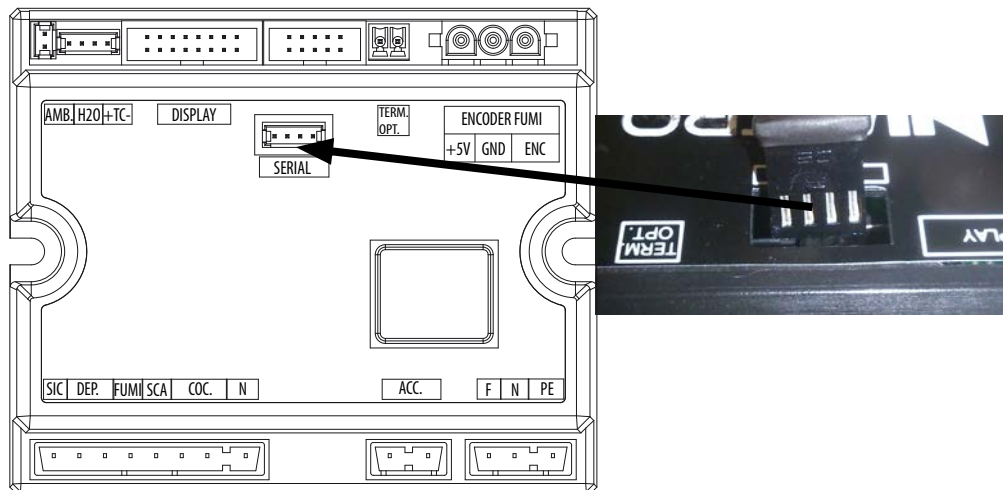
la conexión debe realizarse con el módulo Wi-Fi y la estufa sin alimentación y con los cables de alimentación eléctrica desenchufados.

Conecte un lado del cable serial suministrado a la conexión específica presente en el módulo Wi-Fi.



Los extremos del cable serial son idénticos; no es importante qué lado se conecte al módulo Wi-Fi y cuál a la tarjeta de mando de la estufa. El cable serial es asimétrico; la conexión al módulo Wi-Fi y a la tarjeta de mando de la estufa debe realizarse orientándolo correctamente

Conecte un extremo del cable de conexión serial suministrado en la entrada serial de la tarjeta de control de la estufa.



CONFIGURACIÓN DEL MÓDULO WIFI

El módulo wifi se suministra configurado con la función de Access Point habilitada. Al encenderlo por primera vez, el led verde (Power) está encendido constantemente y el led naranja (Access Point) parpadea durante unos segundos y, después, permanece encendido fijo.



NOTA: Si tras unos segundos el led naranja (Acces Point) sigue parpadeando, esto indica que el módulo está ubicado en un punto no cubierto por la red wifi.

Consejo: intente desplazar el módulo a otro punto cubierto por la red wifi.

El led naranja (Access Point) encendido fijo indica que el módulo ha creado la red wifi denominada '`<PLT>-Wifi_[mac address]`'. Ahora, el módulo está listo para ser configurado.

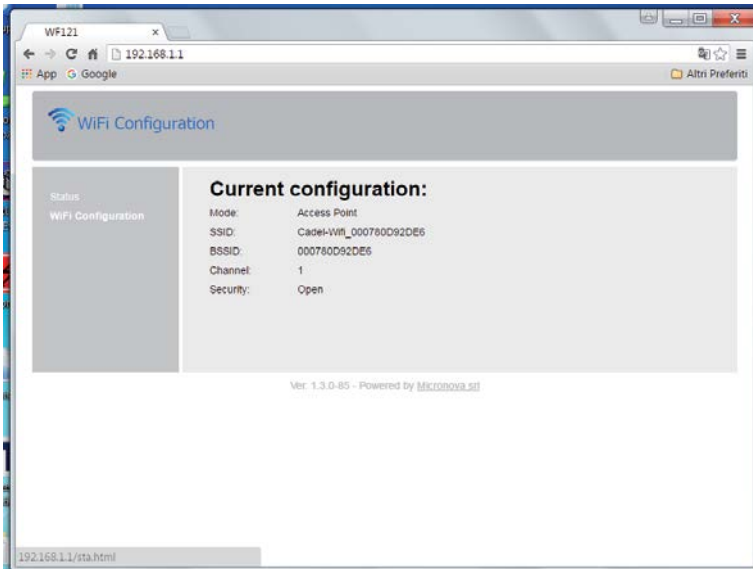
Desde un ordenador provisto de conexión inalámbrica, acceda a la lista de las redes wifi detectadas por el ordenador y conéctese a la red creada por el módulo wifi denominada '`<PLT>-Wifi...`'. La conexión ocurre sin tener que introducir un nombre de usuario o contraseña.

Para acceder a la lista de redes inalámbricas en función del tipo de sistema operativo en uso, consulte la guía específica de su sistema operativo.

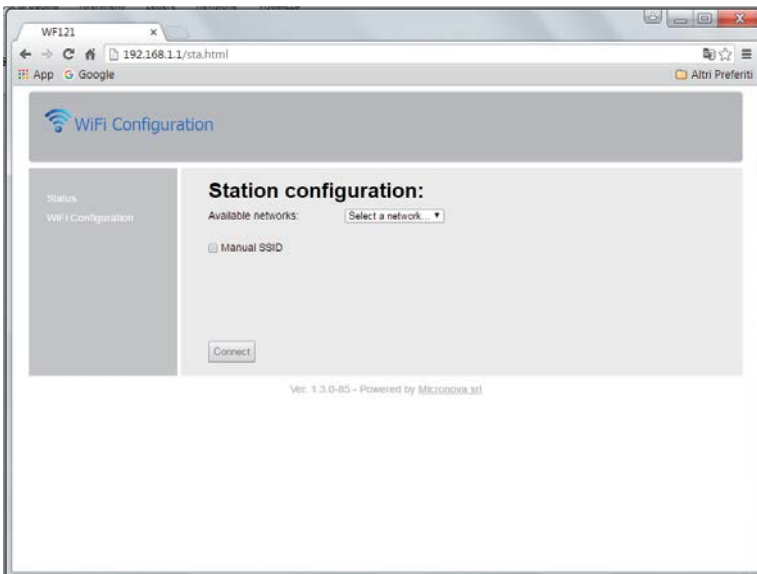
Una vez conectado a la red creada por el módulo wifi, abra el Navegador y en la barra de direcciones teclee la siguiente dirección para abrir la página principal del servidor de web contenida en el módulo: <http://192.168.1.1>

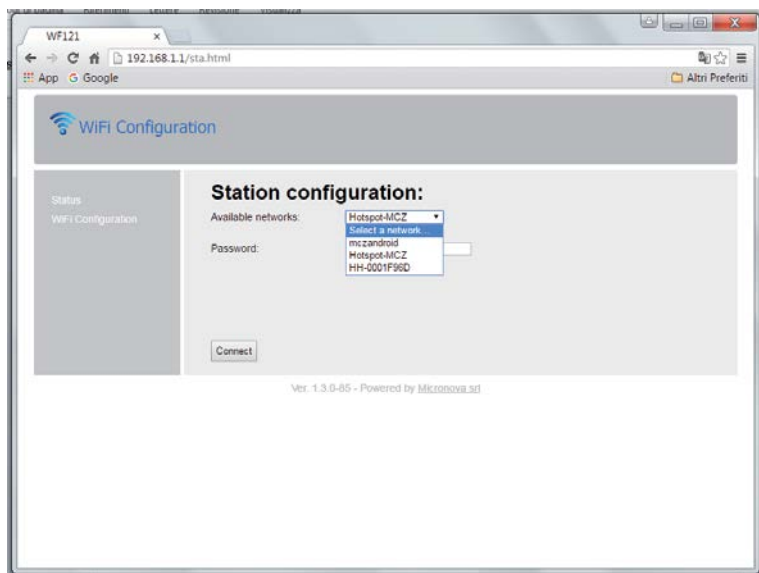
El navegador muestra la siguiente página.

Seleccione la entrada "WiFi Configuration"

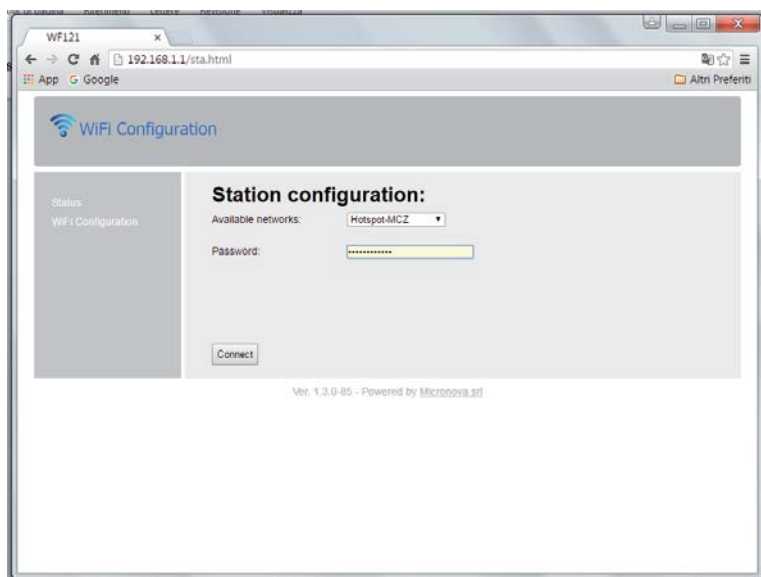


Seleccione su red WiFi

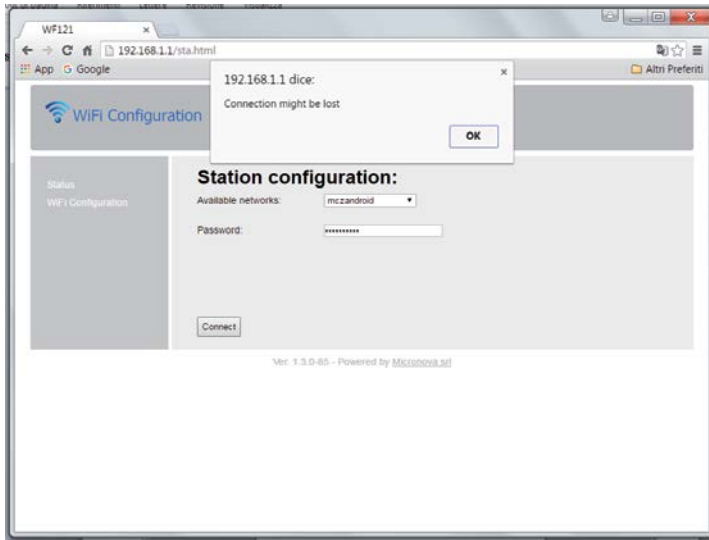




Introduzca la contraseña de la red WiFi y presione "Connect"



En este momento, el módulo wifi sale del modo de configuración, se desconecta del ordenador y se conecta a la red WiFi seleccionada



FUNCIONAMIENTO

Para poder utilizar el módulo wifi, debe descargar la aplicación de gestión desde el portal del fabricante de su teléfono (Apple iTunes, Google play).

Las referencias de la APP que hay que descargar se encuentran en el MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO de su estufa/caldera o en la página web del fabricante, en la ficha técnica o en el Manual de uso y mantenimiento, que encontrará siempre actualizado.

El manual de uso de la Aplicación se puede descargar en la siguiente dirección: www.appmanual.mobi/wifeasy o directamente dentro de la Aplicación.

PROBLEMAS/SOLUCIONES

| PROBLEMA | SOLUCIÓN |
|--|--|
| El Led power no se enciende | Compruebe la conexión de la alimentación eléctrica al módulo wifi |
| Al encender por primera vez el módulo, no se enciende el led access point | Presione la tecla reset |
| El led Access point parpadea, pero nunca se enciende con luz fija | Compruebe la cobertura de la red doméstica wifi. Repita el procedimiento de configuración. Llame a un técnico. |
| Tras haber realizada la configuración, no se enciende con luz fija el led internet | Compruebe la cobertura de la red doméstica wifi. Repita el procedimiento de configuración. Llame a un técnico. |

| | |
|--|-----------|
| ÍNDICE | 62 |
| INTRODUÇÃO | 63 |
| 1-CONDIÇÕES DE GARANTIA..... | 64 |
| 2-CONTEÚDO DA EMBALAGEM..... | 65 |
| 3-DESCRIÇÃO GERAL DO SISTEMA..... | 66 |
| 4-INSTALAÇÃO | 67 |
| 5-FUNIONAMENTO | 99 |

Instruções na língua original

Prezado Cliente,

nossos produtos são projetados e fabricados em conformidade com as normativas europeias de referência para os produtos de construção (EN13240 estufas à lenha, EN14785 aparelhos a pellets, EN13229 lareira/aparelhos de encastrar de madeira, EN 12815 fogões à lenha), com materiais de elevada qualidade e profunda experiência nos processos de transformação.

Sugerimos ler com atenção as instruções contidas no presente manual a fim de obter os melhores desempenhos.

O presente manual de instalação e uso é parte integrante do produto: certificar-se de que tenha sido entregue com o aparelho mesmo em caso de cessão a outro proprietário. Em caso de perdas, solicitar uma cópia ao serviço técnico de zona ou descarregue-o diretamente no sítio internet da empresa.

Todos os regulamentos locais, incluindo aqueles de referência para as normas nacionais e europeias, devem ser respeitados no momento de instalação do aparelho.

Na Itália, as instalações dos sistemas que utilizam biomassa inferiores a 35KW são referidas ao D.M. 37/08 e os instaladores qualificados que possuem os requisitos deve emitir o certificado de conformidade do sistema instalado. (Por sistema entende-se Estufa+Chaminé+Tomada de ar).

REVISÃO DA PUBLICAÇÃO

O conteúdo da presente publicação é de natureza puramente técnica e propriedade do fabricante.



Nenhuma parte deste manual pode ser traduzida para outro idioma e/ou adaptada e/ou reproduzida, mesmo que parcialmente, em outra forma e/ou meio mecânico, eletrônico, através de fotocópias, gravações, etc. sem autorização prévia e por escrito do fabricante.

A empresa reserva-se o direito de modificar o produto a qualquer momento e sem prévio aviso. A sociedade proprietária protege os próprios direitos nos termos da lei.

CUIDADOS COM O MANUAL E COMO CONSULTÁ-LO

- Conservar este manual com cuidado e em local que seja facilmente acessível.
- Em caso de perdas ou danos a este manual, é possível solicitar uma cópia ao seu revendedor ou diretamente ao Serviço de Assistência Técnica Autorizado. É possível também descarregá-lo através do sítio da internet da empresa.
- O “**texto em negrito**” chama a atenção do leitor.
- “*O texto escrito em cursivo*” é utilizado para chamar a sua atenção para outros parágrafos do presente manual ou para eventuais esclarecimentos suplementares.
- A “Nota” fornece ao leitor informações adicionais sobre o argumento.

SIMBOLOGIA PRESENTE NO MANUAL

| | |
|--|---|
|  | <p>ATENÇÃO: Ler com atenção e compreender a mensagem de referência já que a inobservância à mensagem pode causar sérios danos ao produto e colocar em risco a incolumidade do utilizador.</p> |
|  | <p>INFORMAÇÕES: o desrespeito às prescrições compromete o emprego do produto.</p> |

CONDIÇÕES DE GARANTIA

A empresa garante o produto, **exceto os elementos sujeitos ao desgaste normal** abaixo indicados, por um período de **2 (dois) anos** a partir da data da compra comprovada por:

- um documento provatório (fatura e ou nota fiscal) que indique o nome do vendedor e a data de aquisição.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO

Em caso de mau funcionamento do produto, contactar o revendedor que encaminhará a chamada ao Serviço de Assistência Técnica.



A empresa não se responsabiliza em caso de uso impróprio ou modificações efetuadas sem autorização no produto ou qualquer acessório.

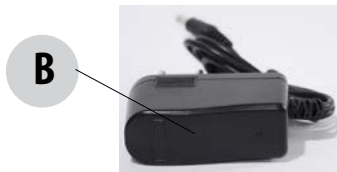
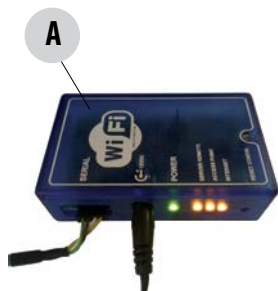
AVISOS PARA A CORRETA ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

A eliminação e o desmantelamento do produto é responsabilidade exclusiva do proprietário que deve atuar em conformidade com as leis em vigor no próprio país sobre a segurança, respeito e proteção ambiental.

No final de sua vida útil, o produto não deve ser eliminado juntamente com os detritos urbanos.

Pode ser entregue em centros específicos de coleta diferenciada especificados por órgãos municipais ou aos revendedores que fornecem este serviço.

Eliminar o produto de modo diferenciado a fim de evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde decorrentes da eliminação inadequada e permitir a recuperação de materiais com os quais o produto é composto a fim de obter uma importante poupança de energia e de fontes.



| | | | |
|--|----|-----------------------------------|----|
| MANUALE DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO | IT | INSTALLATIONS- OG BRUGSVEJLEDNING | DA |
| MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION | FR | INSTRUKCIA INSTALACIJA I UPORABA | SL |
| INSTALLATIONS- UND GEBRAUCHSHANDBUCH | DE | | |
| HANDBOEK VOOR INSTALLATIE EN GEBRUIK | NL | | |
| INSTALLATION GUIDE | EN | | |
| MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO | ES | | |
| MANUAL DE USO E INSTALAÇÃO | PT | | |

MODULO WI-FI
 MODULE WI-FI
 WIFI-MODUL
 WIFI-MODULE
 WI-FI MODULE
 MÓDULO WI-FI
 MÓDULO WI-FI

88394112860

WI-FI MODUL
 MODUL WI-FI

88394112860

MANUAL DE INSTRUÇÕES (O PRESENTE MANUAL)

| | | |
|---|----------------------|---|
| A | MÓDULO WI-FI | 1 |
| B | ALIMENTADOR | 1 |
| C | TUBAGEM | 1 |
| | VELCRO | 2 |
| | MANUAL DE INSTRUÇÕES | 2 |
| | CAIXA DE EMBALAGEM | |



ATENÇÃO! A operação de instalação deve ser realizada **EXCLUSIVAMENTE** por pessoal especializado. O fabricante declina qualquer responsabilidade em caso de danos a objetos ou pessoas ou em caso de mau funcionamento.

O módulo Wi-Fi utiliza a própria rede doméstica sem fios; controlar se há cobertura suficiente no local de instalação.



| | |
|---|---|
| 1 | Conexão do módulo Wi-Fi à estufa |
| 2 | Alimentação do módulo Wi-Fi |
| 3 | Sinaliza que o módulo Wi-Fi está alimentado |
| 4 | Sinaliza a conexão com o servidor remoto |
| 5 | Se estiver aceso, sinaliza a modalidade de configuração e a ativação do ponto de acesso para a conexão ao computador local. Se for intermitente, sinaliza que a modalidade de configuração está a ativar-se, sem estar ainda ativada. |
| 6 | Se aceso de modo fixo, sinaliza o acesso à própria rede Wi-Fi. Se for intermitente, sinaliza que o módulo está a tentar o acesso à rede local. |
| 7 | Tecla de restabelecimento do sistema e ativação da modalidade de configuração. |

FIXAÇÃO DO MÓDULO WI-FI

Fixar o módulo Wi-Fi nas proximidades da estufa ou no lado posterior/lateral da mesma por meio das tiras de velcro fornecidas.



ATENÇÃO!

NÃO é possível instalar o Módulo Wi-Fi muito longe da estufa porque DEVE estar conectado com o cabo serial fornecido de série.



ATENÇÃO!

Antes de fixar definitivamente o Módulo Wi-Fi, controlar se a intensidade do campo é suficiente.

CONEXÃO À ESTUFA



ATENÇÃO!

O Módulo Wi-Fi deve ser instalado por pessoal qualificado.



ATENÇÃO!

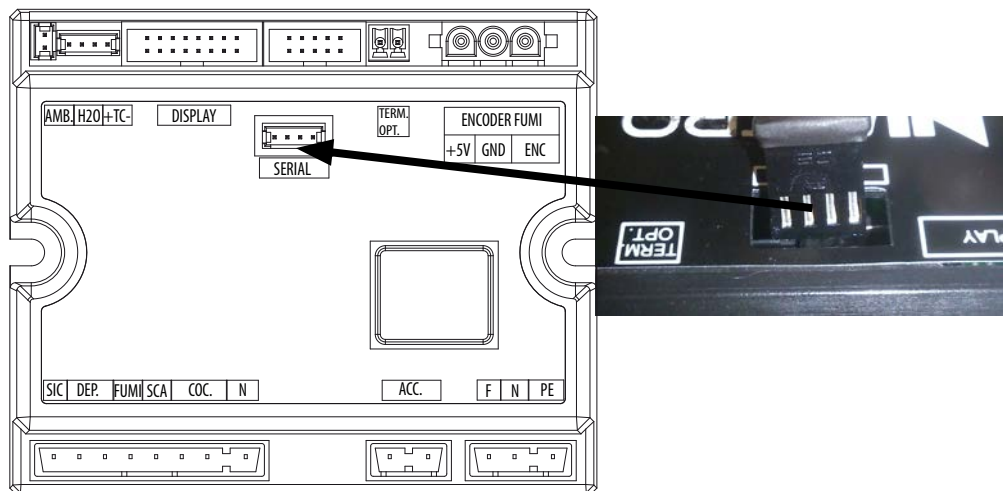
A conexão deve ser efetuada com o módulo Wi-Fi e estufa desconectados e com os cabos de alimentação elétrica desinseridos.

Conectar um lado do cabo serial fornecido de série à respetiva conexão no módulo Wi-Fi.



As extremidades do cabo serial são idênticas e não é importante o lado ao qual conectar o módulo Wi-Fi e qual placa de comando da estufa. O cabo serial é assimétrico e a conexão ao módulo Wi-Fi e à placa de comando da estufa deve ser feita com a correta orientação.

Conectar uma extremidade do cabo de conexão serial fornecido de série à entrada serial da placa de controlo da estufa.



CONFIGURAÇÃO MÓDULO WI-FI

O módulo Wi-Fi é fornecido em modalidade de configuração com a função de Access Point (ponto de acesso) habilitada. No momento de seu primeiro arranque, o LED verde (Power) está aceso constantemente e o LED cor de laranja (Access Point [ponto de acesso]) pisca por



alguns segundos, acendendo de modo fixo em seguida.

NOTA: Se após alguns segundos o LED cor de laranja (Access Point [ponto de acesso]) continuar a piscar, esta condição indica que o módulo está posicionado em um local não coberto pela rede Wi-Fi.

Sugestão: deslocar o módulo para um outro local onde seja disponível a rede Wi-Fi.

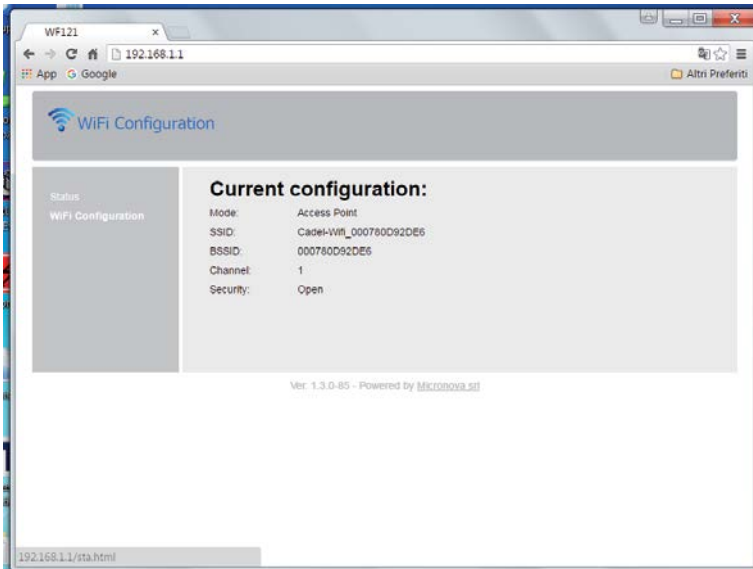
O LED cor de laranja (Access Point [ponto de acesso]) aceso de modo fixo indica que o módulo criou uma rede Wi-Fi denominada '<PLT>-Wifi_[mac address]'. Agora o módulo está pronto para a sua configuração.

Em um computador dotado de conexão sem fios, aceder à lista das redes Wi-Fi detetadas pelo computador e conectar-se à rede criada pelo módulo Wi-Fi denominada '<PLT>-Wifi...'. A conexão é feita sem a necessidade de inserir nome de utilizador ou palavra-passe.

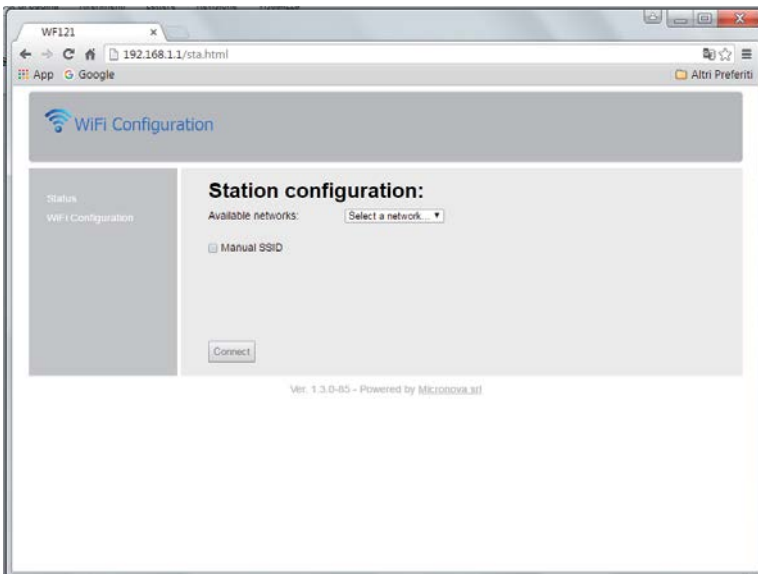
Para aceder à lista de redes Wi-Fi segundo o tipo de sistema operativo em uso, consultar o guia específico do próprio sistema operativo.

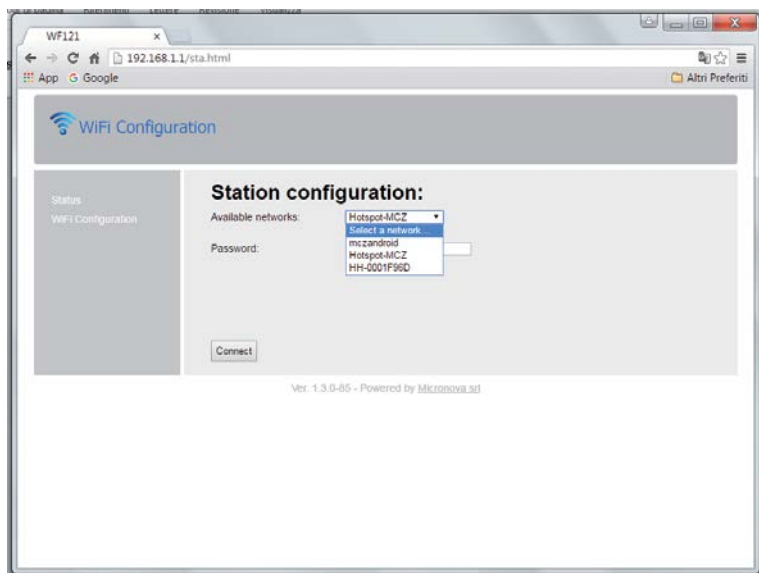
Após conectar-se à rede criada pelo módulo Wi-Fi, abrir o navegador (browser) e na barra de endereços digitar o seguinte endereço para abrir a página principal do servidor contido no módulo: <http://192.168.1.1>

O navegador mostra a seguinte página:
Selecionar a opção “WiFi Configuration”.

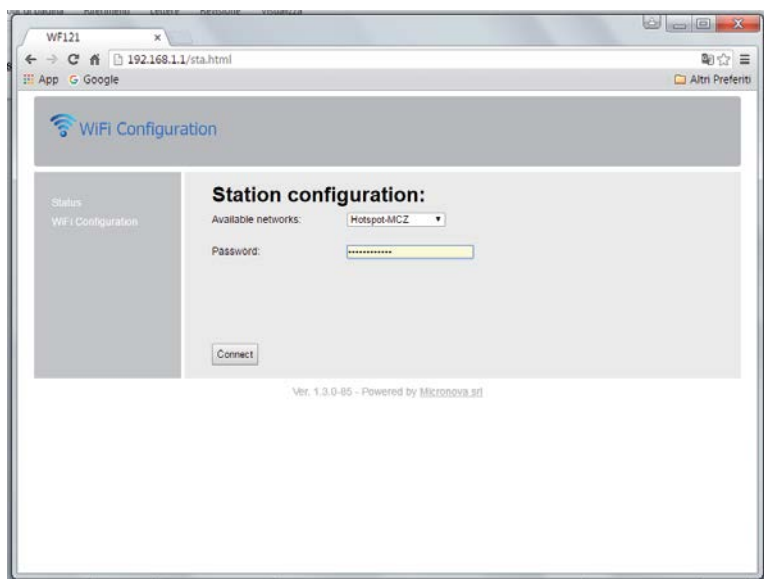


Selecionar a própria rede Wi-Fi.

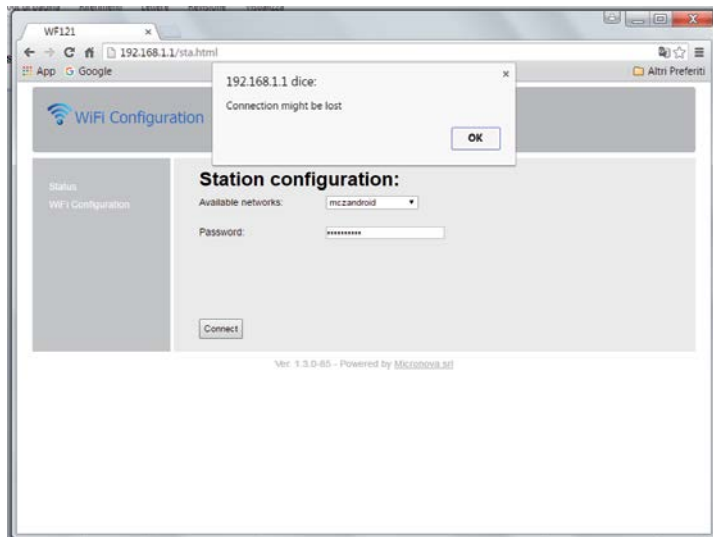




Inserir a palavra-passe da rede Wi-Fi e pressionar “Connect” (conectar).



Em seguida, o módulo Wi-Fi sai da modalidade de configuração, desconecta-se do computador e conecta-se à rede Wi-Fi selecionada.



FUNCIONAMENTO

Para utilizar o módulo Wi-Fi é necessário descarregar o aplicativo de gestão através do portal do próprio fabricante do telefone (Apple iTunes, Google play).

As referências da APP a descarregar podem ser encontradas no MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO da sua estufa/caldeira ou no website do produtor na ficha técnica ou Manual de uso e manutenção que poderá encontrar sempre atualizado.

O manual de uso do aplicativo pode ser descarregado no seguinte endereço: www.appmanual.mobi/wifeasy ou diretamente no aplicativo.

PROBLEMAS/SOLUÇÕES

| PROBLEMA | SOLUÇÃO |
|---|--|
| O LED não acende. | Controlar a conexão da alimentação elétrica ao módulo Wi-Fi. |
| No primeiro arranque, o LED de ponto de acesso não acende. | Pressionar a tecla "Reset". |
| O LED Access point (ponto de acesso) pisca mas não acende de modo fixo. | Controlar a cobertura da rede doméstica Wi-Fi. Repetir o procedimento de configuração. Chamar um técnico. |
| Após efetuar a configuração, o LED internet não acende de modo fixo. | Controlar a cobertura da rede doméstica Wi-Fi. Repetir o procedimento de configuração. Chamar um técnico. |

